



***МЕТОДИКА ТА ПРАКТИКА  
ПРОВЕДЕННЯ КРУГЛОГО СТОЛУ  
З ВИКОРИСТАННЯМ ОСВІТНІХ  
МОЖЛИВОСТЕЙ ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСІВ***



Міністерство освіти і науки України  
Департамент науки і освіти  
Харківської обласної державної адміністрації  
КОМУНАЛЬНИЙ ЗАКЛАД  
«ХАРКІВСЬКА ГУМАНІТАРНО-ПЕДАГОГІЧНА  
АКАДЕМІЯ» ХАРКІВСЬКОЇ ОБЛАСНОЇ РАДИ

**Методика та практика проведення  
круглого столу  
з використанням освітніх можливостей  
Інтернет-ресурсів**

Методичні рекомендації  
для викладачів вищих закладів освіти

Харків  
2021

**УДК 378.016:811.133.1]:004.738.5(076.5)**

**М 54**

**Укладачі:**

**Чернишова О. В.**, старший викладач, спеціаліст вищої категорії, викладач кафедри іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія» Харківської обласної ради;

**Кисельова О. Б.**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри інформатики Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія» Харківської обласної ради.

**Рецензенти:**

**Руднєва І. С.**, кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри німецької та французької мов Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна;

**Ульєва Г. М.**, викладач вищої категорії, методист, старший викладач кафедри іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія» Харківської обласної ради.

**М 54** **Методика та практика проведення круглого столу з використанням освітніх можливостей Інтернет-ресурсів** : метод. рек. для викладачів вищих закладів освіти / уклад. О. В. Чернишова, О. Б. Кисельова. – Харків, 2021. – 112 с.

Методичні рекомендації розроблено відповідно до вимог освітньо-професійних програм підготовки здобувачів першого бакалаврського освітнього рівня і спрямовано на вирішення завдань удосконалення професійної підготовки фахівців. Наведено методичні матеріали щодо використання можливостей освітніх Інтернет-ресурсів для підготовки та проведення круглого столу, що сприяють підвищенню ефективності формування комунікативної компетенції й впроваджені у різні види педагогічної практики здобувачів першого бакалаврського освітнього рівня.

Методичні рекомендації стануть у нагоді на заняттях з методики викладання іноземної мови; при написанні навчально-методичних робіт. Призначені для викладачів вищих закладів освіти, а також здобувачів першого бакалаврського освітнього рівня різних напрямів підготовки і для самоосвіти.

**УДК 378.016:811.133.1]:004.738.5(076.5)**

*Затверджено на засіданні науково-методичної ради Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія» Харківської обласної ради  
Протокол № 4 від 10.03.2021 р.*

© ХГПА, 2021

## ЗМІСТ

ПЕРЕДМОВА .....	5
1. ЗАСТОСУВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСІВ ДЛЯ ОПАНУВАННЯ АВТЕНТИЧНИМ АУДІОВАННЯМ ЯК ЗАСОБУ ПІДГОТОВКИ КРУГЛОГО СТОЛУ .....	8
1.1 Особливості навчання автентичного аудіювання .....	8
1.2 Вимоги до планування занять з використанням навчальних Інтернет-ресурсів .....	20
1.3 Використання Інтернет-ресурсів в аудиторний час навчання .....	27
1.4 Інтернет-ресурси для самостійного позааудиторного навчання .....	36
2. ПРАКТИКА ПРОВЕДЕННЯ КРУГЛОГО СТОЛУ З ВИКОРИСТАННЯМ НАВЧАЛЬНИХ ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСІВ .....	45
2.1 Круглий стіл як актуальний педагогічний метод .....	45
2.2 Вибір теми, мети та основних завдань круглого столу .....	52
2.3 Програма та регламент проведення круглого столу .....	57
2.4 Вимоги до доповідей та форми їх обговорення .....	58
2.5 Рефлексія щодо проведення круглого столу .....	65
ПІСЛЯМОВА .....	68
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ .....	70
ДОДАТКИ .....	81
Додаток А Програма круглого столу .....	81
Додаток Б Презентації доповідей круглих столів .....	105

## ПЕРЕДМОВА

---

Загальною проблемою вищої школи України, на думку Г. Пономарьової, ректора Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія» Харківської обласної ради, є пошук найбільш ефективних шляхів, способів і технологій виховання студентської молоді, підготовки її до майбутньої роботи в різних галузях виробничої сфери. Однією зі складових цієї проблеми є визначення нової місії педагога в сучасних умовах [32, с. 5].

Останнім часом інтенсивний розвиток інформаційних комп'ютерних і телекомунікаційних технологій та їх реалізація у вигляді навчальних Інтернет-ресурсів призвело до створення інформаційно-освітнього середовища. Це пов'язано не тільки з впровадженням інформаційно-комунікаційних технічних засобів в процес навчання, а й з новими освітніми можливостями викладання іноземних мов на основі дотримання балансу між кращими методами традиційного навчання і новими інноваційними формами викладання.

Запропоновані методичні рекомендації присвячено актуальній задачі вдосконалення дослідно-експериментальної методики викладання іноземної мови, яка полягає в інтенсифікації та поглибленні особистісно орієнтованого автентичного і комунікативно спрямованого процесу навчання

при впровадженні інноваційних можливостей інформаційно-освітнього середовища Інтернету в традиційне викладання [48].

Актуалізується проблема розгляду особливостей використання навчальних Інтернет-ресурсів, що містять основні компоненти навчального матеріалу, та їх комплексного використання для досягнення цілей навчання іноземної (англійської) мови у вищому навчальному закладі.

Головним предметом вивчення іноземної мови є розвиток всіх видів іншомовної діяльності та мислення, починаючи з усної комунікації та закінчуючи розвитком здібностей до різнопланової роботи з текстом, відео- і звукорядом по вилученню інформації.

На сьогодні навчання іноземним мовам у вищих закладах освіти повинно бути організовано таким чином, щоб не тільки дати студентам певну суму знань, але й розвинути їхні здібності засобами іноземної мови, підготувати їх до міжкультурної комунікації.

Проведення круглого столу — спільна реалізація комунікативного підходу, інтерактивної технології навчання та групової роботи студентів при вивченні іноземної мови. Тому створення ефективної методики особистісно-орієнтованого навчання іноземним мовам з використанням круглого столу є досить актуальною.

Методичні рекомендації розроблено відповідно до вимог освітньо-професійних програм підготовки здобувачів першого

освітнього рівня «бакалавр» і спрямовано на вирішення завдань удосконалення професійної підготовки фахівців, містить матеріали щодо підготовки та проведення круглого столу з використання освітніх можливостей Інтернет-ресурсів. Розкрито вимоги до вибору тем, визначення мети й основних завдань, розробки програми і плану заходу, написання доповідей. Визначено регламент, форму обговорення доповідей, підсумків та аналізу якості результатів.

Мета методичних рекомендацій – знайомство викладачів іноземної мови і студентів з практиками круглого столу – інтерактивного методу формування й формулювання думок у сфері повсякденного спілкування й професійної діяльності, а також інструменту міжкультурної комунікації для успішного і практичного оволодіння студентами іноземною мовою.

Методичні рекомендації містять матеріали круглих столів різної тематики, які були підготовлені та проведені автором (іноземними мовами) у Комунальному закладі «Харківська гуманітарно-педагогічна академія» Харківської обласної ради протягом 2009-2021 років. Приклади програм і презентації доповідей представлені у додатках.

Методичні рекомендації стануть у нагоді для викладачів іноземної мови та студентів середніх, спеціальних та вищих закладів освіти. Вони нададуть змогу оволодіти прийомами і навичками підготовки, організації й проведення такої форми навчання як круглий стіл з використання Інтернет-ресурсів.

# **1. ЗАСТОСУВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСІВ ДЛЯ ОПАНУВАННЯ АВТЕНТИЧНИМ АУДІЮВАННЯМ ЯК ЗАСОБУ ПІДГОТОВКИ КРУГЛОГО СТОЛУ**

---

## **1.1 Особливості навчання автентичного аудіювання**

---

У час стрімкого розвитку інформаційнокомунікаційних технологій сучасний викладач повинен знаходитись у постійному пошуку інноваційних методів і засобів навчання, спрямованих на розвиток інтелекту, критичного мислення, креативності студентів [21]. Сучасні Інтернет-ресурси можуть забезпечити швидкий доступ до різноманітної навчальної інформації і передачу знань. Так, Інтернет пропонує своїм користувачам електронну пошту і вільне листування, теле- і відеоконференції, розмова в мережі, телеолімпіади, телекомунікаційні екскурсії, пошукові системи (Yandex, Rambler, Yahoo, Google тощо), доступ до довідкових каталогів і інформаційних ресурсів (освітнім, інформаційним і країнознавчим сайтам, енциклопедіям), можливість публікації власної інформації, текстова, візуальна і звукова презентація інформації, зберігання інформації тощо. Всі ці ресурси можуть бути активно використані в аудиторний і позааудиторний час навчання, зокрема іноземних мов.



Мотивація застосування навчальних Інтернет-ресурсів та нових освітніх форм при вивченні іноземних мов полягає як в розширенні можливостей викладача і студента, оптимізації вивчення мов, що робить його активним захоплюючим творчим процесом відкриття незвіданого світу іноземної мови і культури, так і в підвищенні результативності рішення наступних завдань [44]:

1) збільшення педагогічного потенціалу шляхом отримання додаткових освітніх можливостей для особистісно-орієнтованого і комунікативного підходу при використанні електронної інформаційно-освітнього середовища у традиційному навчальному процесі, що дозволяє студентам і викладачам працювати з Інтернет-ресурсом, як з універсальним джерелом і засобом пошуку і обробки інформації;

2) досягнення рівня професійних знань і умінь студента, відповідає критеріям професійної компетентності або кваліфікаційним вимогам, які встановлені Стандартом навчання;

3) розвиток рівня інтелекту і здатності студента до самостійного безперервної освіти з метою вдосконалення професійних навичок та адаптації їх до умов, що змінюються, нового інформаційного середовища життєдіяльності, а також усунення недоліків отриманої базової педагогічної освіти;

4) використання автентичного (справжнього) навчального матеріалу (в нашому випадку – отриманого з ресурсів Інтернет) при навчанні студентів іноземним мовам, як необхідної методичної вимоги організації навчального процесу;

5) зміни позиції викладача, який перестає бути основним «джерелом знань», а стає більше організатором процесу дослідження, пошуку, переробки інформації, самостійного створення студентами творчих робіт в здійсненні діяльного підходу до освіти.

Використання Інтернет-ресурсів на занятті з іноземної мови допомагає створити модель реального іншомовного спілкування, оскільки неможливо без практики спілкування опанувати комунікативну і міжкультурну компетенцію. Тобто, віртуальне Інтернет-середовище дозволяє навчальному процесу та студенту вийти за просторові і тимчасові рамки заняття, надаючи її користувачам можливість автентичного спілкування з реальними людьми (однолітками) на нагальні, важливі для обох сторін теми. Тим самим, створюється можливість навчання спілкуванню в іншомовному середовищі і формування здатності студента до міжкультурної взаємодії. Це є однією з основних функцій Інтернету, за допомогою якого можна впевненіше досягти автентичного вивчення письма (writing), читання (reading), аудіювання (listening), говоріння (speaking).

Ступінь автентичності матеріалів, які входять в зміст навчання, є серйозною методичною проблемою і, в загальному

випадку, стосується не тільки питання автентичності навчальних матеріалів, а й автентичності навчальних цілей, автентичності навчання і його результату. Автентичний матеріал – це матеріал, взятий з оригінальних джерел, який характеризується природністю лексичного наповнення і граматичних форм, соціокультурної насиченістю, ситуативної адекватністю використовуваних мовних засобів; може бути використаний при навчанні іноземної мови.

Інтернет розвиває соціальні та психологічні якості студентів: їх впевненість в собі і їх здатність працювати в колективі; створює сприятливу для навчання атмосферу, виступаючи як засіб інтерактивного підходу. Спілкування можливе на різних рівнях: викладач – студент; студент – студент; студент – друг по переписці (носій мови, фахівець у будь-якій сфері діяльності) [8, 9, 11].

Інтеграція Інтернет-ресурсів в навчальний процес підвищує активність студентів, рівень їх мотивації, підсилює їх прагнення знайти і вивчити необхідну інформацію. Працюючи самостійно в Інтернеті, студенти вдосконалюють навички і вміння володіти мовою, її складовими частинами (писанням, читанням, аудіюванням, говорінням), розвивають критичне мислення, підвищують пізнавальну самостійність. Таке усвідомлене вивчення іноземної мови і прояв самостійності є необхідними складовими досягнення необхідного результату. У процесі прояву ініціативи і самостійної роботи студент вирішує

завдання розвитку його особистості, формування умінь навчання іноземної мови, що робить можливим його самостійне вивчення і оволодіння після закінчення навчального закладу. Навчальні заклади готують своїх випускників безпосередньо до практичної діяльності з різних спеціальностей, тому їх підготовка до використання знань з іноземної мови пов'язаних з майбутньою спеціальністю набуває професійну спрямованість і необхідність безперервного його подальшого вдосконалення.

До автентичних матеріалів відносять справжні літературні, фольклорні, образотворчі та музичні твори, а також ілюстрації предметів реальної дійсності (одяг, меблі, посуд тощо). До матеріалів повсякденного і побутового життя відносяться оголошення, анкети-опитувальники, вивіски, етикетки, меню і рахунки, карти, рекламні проспекти тощо. Такі матеріали по доступності і побутовому характеру застосування є досить значущими для створення ілюзії залучення до середовища проживання носіїв мови.

Наявність автентичного – «справжнього» матеріалу особливо важливо для отримання якісного результату вивчення іноземної мови і його оцінки в контексті реального життя країни мови, що вивчається. Так, наприклад, автентичний текст, запозичений з комунікативної практики носіїв мови, характеризується природністю лексичного наповнення і граматичних форм, ситуативною адекватністю використовуваних мовних засобів, ілюструє випадки

автентичного слововжитку. Справжніми вважаються всі випадки використання мовних засобів з метою реальної, не навчальної комунікації [58].

Разом з тим, автентичність матеріалів не виключає використання текстів, спеціально створених методистами з орієнтацією на тих, хто вивчає мову, проте необхідно враховувати збереження ними властивостей автентичного тексту (таких як зв'язність, інформативна і емоційна насиченість, врахування потреб та інтересів передбачуваного читача, використання природної мови тощо), а також автентичність застосування навчальних матеріалів на занятті. Отже, щоб автентичний матеріал застосовувався ефективно, викладачам необхідно робити правильний відбір навчального матеріалу при виборі посилань з Інтернету, щоб вони відповідали як цілям навчання, так і вимогам автентичності [36].

Інтерактивність Інтернету не просто створює реальні життєві ситуації, але і змушує студентів адекватно реагувати на них за допомогою іноземної мови. Головне вміння спонтанно, гармонійно реагувати на висловлювання інших, висловлювати свої почуття і емоції, тобто ми можемо розглядати інтерактивність як спосіб саморозвитку через Інтернет, можливість спостерігати і копіювати використання мови, навички, зразки поведінки партнерів; витягувати нові значення проблем під час їх спільного обговорення.

У процесі вивчення мови Інтернет не тільки допомагає у формуванні вмінь і навичок розмовної мови, в навчанні лексики і граматиці, але і розвиває навички, пов'язані з розумовими операціями: аналізом, синтезом, абстрагуванням, порівнянням, зіставленням, вербальним і змістовим прогнозуванням і попередженням і т. д.

Критеріями відбору матеріалу з Інтернету при складанні навчальних матеріалів, крім автентичності, повинні бути також: доступність (для мовного рівня студентів); відповідність інтересам і психовіковим особливостям студентів; інформативність; соціокультурний компонент; комунікативний зміст; лінгвістичний потенціал; когнітивний потенціал; професійна спрямованість (наявність професійної лексики і / або досліджуваних об'єктів, пов'язаних з профілем підготовки).

Автентичність матеріалу є важливим методичним вимогою при навчанні аудіювання, яке є і одним з найбільш складних видів мовленнєвої діяльності [10, 11].

Навчити студентів слухати іноземну мову і справді (автентично) розуміти її – одна з найважливіших цілей навчання іноземної мови, оскільки це становить основу спілкування, з нього починається оволодіння комунікацією.

Автентичний матеріал – це усні і письмові тексти, а також інші предмети культури, які є реальним продуктом носіїв мови і не призначені для навчальних цілей, що не адаптовані для потреб учнів з урахуванням їх рівня володіння мовою [37, 38].

Автентичні тексти в аудіюванні мають ряд переваг перед навчальними. Ознаками автентичності є суворе логічне взаємозв'язок окремих частин, послідовність викладу, розгорнення висловлювання, наявність термінів і назв. У них відображаються факти і особливості національної культури. Крім того, автентичні тексти характеризуються живою інтонацією розмовної мови, природної емоційністю, наповнювачами пауз – характерні ознаки природного неформального спілкування. Через автентичні матеріали студенти проникають в іншу національну культуру, оволодівають повсякденному лексикою носіїв мови, засвоюючи нові знання, цінності, носіїв мови, що сприяє формуванню соціокультурної компетенції.

Студенти зустрічають реалії, афоризми, ідіоми і інші фразеологічні одиниці мови, що вивчаються, отримують можливість порівнювати і аналізувати, знаходити подібності та відмінності в рідній та іноземній мові. Відображення в текстах реального життя викликає в них живий інтерес, готовність обговорювати матеріал, вступати в дискусію, а успішне розуміння веде до підвищення мотивації в подальшому вивченні мови.

У той же час автентичний матеріал несе в собі певні труднощі, такі як складність мовного матеріалу. Для автентичного матеріалу характерна своєрідна лексика, в якій є багато займенників, часток, вигуків, слів з емоційним

забарвленням, словосполучень, розрахованих на появу асоціативних зв'язків, фразеологізмів, модних слів; і своєрідність синтаксису: стислість і нерозгорнуті пропозицій, фрагментарність, наявність структурно-залежних пропозицій, спожитих самостійно. Також можлива недомовленість, обрив пропозиції, перевага віддається простим реченням.

Для обґрунтування застосування автентичних, неадаптованих матеріалів методисти використовують такі аргументи.

1. Неавтентичні тексти, які надані спеціально для тих, хто вивчає іноземну мову як нерідну мову, спеціально вводяться в навчальний процес для закріплення тієї чи іншої граматичної теми, лексичного матеріалу. Використання штучних, спрощених текстів в навчальному процесі може згодом ускладнити перехід до розуміння текстів, взятих з «реального життя».

2. «Препаровані» навчальні тексти втрачають характерні ознаки тексту як особливої одиниці комунікації, позбавлені авторської індивідуальності, національної специфіки.

3. Автентичні тексти різноманітні за стилем і тематикою, робота над ними викликає інтерес у студентів.

4. Автентичні тексти є оптимальним засобом навчання культурі країни досліджуваної мови.

5. Автентичні тексти ілюструють функціонування мови в формі, прийнятої носіями мови, і в природному соціальному контексті.



Використання автентичного матеріалу при аудіюванні слід вводити тоді, коли у студентів вже є достатній запас знань по основним мовним аспектам і застосування автентичних текстів може застосовуватися для отримання і поглиблення знань в різних областях культури, науки і техніки. При організації процесу аудіювання важливо пам'ятати його деякі особливості:

- мова повинна бути автентичною;
- темп мови повинен бути природним;
- сприйняття тексту без зорової опори не повинно перевищувати півтора-трьох хвилин, із зоровою опорою – п'яти хвилин;
- підкріплення артикулюванням слухового образу полегшує процес сприйняття мови на слух, особливо у випадках, коли сформований образ слова ще не закріплений або будь-які перешкоди ускладнюють сприйняття
- основна інформація, виражена на початку повідомлення, розуміється на 100%, в кінці – на 70%, в середині повідомлення – на 40%;
- рівень надмірності інформації повинен бути природним.

Автентичні матеріали створюють ілюзію залучення до природного мовного середовища, що є головним фактором в успішному оволодінні іноземною мовою. Поряд з аудитивними текстами можна використовувати такі автентичні матеріали, як

пісні, теле- і радіопередачі, озвучені літературні тексти, тексти зі сфери побутового спілкування.

Аудіювання взагалі, крім навчання, може являти собою окремий вид комунікативної діяльності зі своїм мотивом, що відображає потреби людини або характер його діяльності. Наприклад, при перегляді фільму, телепередачі, користуванні Інтернетом, прослуховуванні радіопередачі і т.п.

Зауважимо також, що автентичні матеріали мають аналогічний вплив на навчання і практичне оволодіння іншими складовими мови – письмом, читанням і говорінням, ніж аудіюванню. У той же час, кожен із складових елементів уроку – тексти, навчальні завдання, обстановка на уроці, навчальна взаємодія – має свої критерії, що дозволяють відрізнити автентичний від неавтентичного.

Завдання викладача полягає в тому, щоб домогтися гармонійного поєднання всіх параметрів автентичності.

Ступінь автентичності включаються в зміст навчання матеріалів є серйозною методичною проблемою і, в загальному випадку, стосується не тільки питання автентичності навчальних матеріалів, а й автентичності навчальних цілей, автентичності навчання і його результату.

Разом з тим, автентичність матеріалів не виключає використання текстів, спеціально створених методистами з орієнтацією на тих, хто вивчає мову, проте необхідно враховувати збереження ними властивостей автентичного тексту

(таких як зв'язність, інформативна і емоційна насиченість, врахування потреб та інтересів передбачуваного читача, використання природної мови і т. д.), а також автентичність застосування навчальних матеріалів на занятті. Отже, щоб автентичний матеріал застосовувався ефективно, викладачам необхідно робити правильний відбір навчального матеріалу при виборі посилань з Інтернету, щоб вони відповідали як цілям навчання, так і вимогам автентичності.

Провідними принципами відбору автентичних навчальних матеріалів є врахування країнознавчої мотивації студента (його інтересів, ступеня емоційного впливу), його знань, досвіду – реальних навчальних можливостей, що визначають інтерес, цікавість, доступність розуміння.

Критерії відбору навчальних матеріалів та перевірки здатності аудіювання, що пред'являються до звукового ряду і містяться в «Загальноєвропейської компетенції володіння іноземною мовою: вивчення; навчання; оцінка» [13, с.73] стосуються відносної простоти і чіткості. Однак, це не виключає використання більш складних в мовному плані відеоматеріалів при їх адаптації. Студенти при роботі з автентичними матеріалами повинні вміти:

А) на рівні А2:

– стежити за зміною тем в інформаційних програмах і складати уявлення про загальний зміст програми;

– розуміти основну думку телевізійних програм, новин з репортажами про події, нещасні випадки тощо, в яких відеоряд супроводжується коментарями;

Б) на рівні B1:

– розуміти більшу частину телевізійних програм щодо необхідної тематики, наприклад, інтерв'ю, короткі лекції, репортажі, коли вони звучать повільно і чітко;

– стежити за розвитком сюжету фільму, що складається в основному з відеоряду і якихось дій, де герої говорять чітко і простою мовою;

– вловити основні моменти телевізійних передач на знайому тему, коли говорять досить повільно і чітко.

## **1.2 Вимоги до планування занять з використанням навчальних Інтернет-ресурсів**

---

Виділяють такі рівні володіння мовою по відношенню до використання навчальних Інтернет-ресурсів в процесі навчання іноземним мовам:

– початковий рівень – володіння елементарними навичками письма і читання;

– середній рівень – достатній рівень володіння мовою для здійснення завдань середньої складності;

– просунутий рівень – здатність відносно вільно здійснювати комунікацію іноземною мовою.

Найбільш важливими завданнями навчання іноземної мови, які можуть бути реалізовані в навчальному процесі з активним застосуванням двох найважливіших функцій Інтернету (інформаційної та комунікативної) є наступні:

1) формування та вдосконалення мовних навичок і вмінь (читання, аудіювання, письма, поповнення словникового запасу лексикою сучасної англійської мови, що відображає певний етап розвитку культури народу, соціального, економічного та політичного устрою суспільства), використовуючи матеріали мережі різного рівня складності;

2) розвиток умінь іншомовного спілкування в різних сферах і ситуаціях;

3) формування комунікативних навичок і культури спілкування;

4) розвиток ініціативи і навичок самостійної та дослідницької роботи студентів, що сприяє ліквідації прогалів в знаннях, уміннях, навичках;

5) підвищення мотивації і створення потреби у вивченні іноземної мови на основі систематичного використання на заняттях «живих» матеріалів, обговорення не тільки питань до текстів підручника, а й актуальних проблем, що цікавлять всіх і кожного;

6) реалізація особистісно-орієнтованого підходу за допомогою врахування індивідуальних особливостей учнів;

7) отримання в більш короткі терміни об'єктивної оцінки знання і вміння студента, використовуючи тестування.

У наданій нижче таблиці перераховані можливості пізнання і розширення навичок в універсальних компетенціях мовної діяльності – читанні, говорінні, письмі та аудіюванні з використанням Інтернет-ресурсів [7].

Таблиця 1

<b>Читання</b>	<b>Аудіювання</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– доступ до необмеженої кількості автентичної інформації іноземною мовою (автентична література, іноземні газети, журнали);</li> <li>– отримання інформації про останні події в світі (газети on-line);</li> <li>– організація інтерактивного спілкування і суб'єкт-суб'єктної взаємодії (коментування, зворотний зв'язок між студентами і викладачем);</li> <li>– розвиток мистецтва інтерпретації, швидкого мовлення, поповнення словникового запасу</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– живі висловлювання носіїв мови (отримані з різних ресурсів Інтернету);</li> <li>– відпрацювання фонетичних навичок (оригінальні тексти);</li> <li>– розвиток реакції на всілякі сигнали усній комунікації (паузи, логічні наголоси, риторичні питання, фрази сполучного характеру);</li> <li>– формування рецептивних аудитивних навичок (лекції, радіо передачі)</li> </ul>
<b>Письмо</b>	<b>Говоріння</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– розвиток вміння висловлювати свої думки в письмовій формі;</li> <li>– складання словникових статей з опорою на прочитану інформацію;</li> <li>– придбання нових граматичних навичок (прочитання статті);</li> <li>– відпрацювання техніки письма (вправи)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– формування здатності до міжкультурної взаємодії (справжнє діалогове спілкування);</li> <li>– навчання вимові, лексичної і граматичної сторін мовлення (інсценування іншомовних текстів);</li> <li>– розвиток особистісної мотивації (спілкування, форуми, чати, участь в конференціях);</li> <li>– подолання «мовного бар'єру» (обговорення гострих тем, суперечки, вирішення питань по заданим темам).</li> </ul>

Володіння викладачем методикою застосування Інтернет-ресурсів у викладанні іноземної мови є одним з ключових чинників успішності їх впровадження в навчальний процес. Застосування освітніх можливостей Інтернет-ресурсів в навчальному процесі забезпечуються методично, коли викладач закладає в систему вправ алгоритми дій з мовним матеріалом, спрямованих на вироблення умінь користуватися цими ресурсами.

На початковому етапі навчання іноземної мови з використанням Інтернет-ресурсів слід уникати звернення до неперевіраних джерел. На більш просунутому етапі навчання використання подібних сайтів (що містять неточності, помилки) можливо застосовувати з метою формування і розвитку у студентів навичок розпізнання та критичного аналізу мовного матеріалу. Тут необхідна методично грамотно побудована робота викладача з Інтернет-ресурсами.

У процесі роботи в мережі Інтернет необхідно чітко розуміти той факт, що Інтернет не може замінити собою викладача. Якщо викладач хоче використовувати інформаційні ресурси Мережі по тій чи іншій темі, проблемі, слід не тільки ознайомитися з цією інформацією, але і чітко сформулювати цілі і завдання використання студентами цієї інформації, способи їх самостійної навчальної діяльності з використанням цієї інформації.

Зміст самостійної роботи студента визначаються освітнім стандартом, навчальною програмою і методичними рекомендаціями викладача. Необхідно структурувати всю самостійну діяльність студентів відповідно до поставлених цілей і завдань, прогнозувати можливі результати їх діяльності індивідуальної або спільної. Змінюється роль викладача, розвивається зміст його діяльності. Викладач не домінує над студентами, а, проявляючи тактовність і гнучкість мислення, допомагає розвинути у студентів самодисципліну, схвалюючи прояв їх ініціативи, як в дослідницькому, так і в творчому напрямку.

Для методичного забезпечення потрібно, щоб:

– необхідний матеріал був грамотно відібраний і не дав студенту потонути в морі інформації, запропонована в освітніх електронних ресурсах інформація повинна бути оцінена по доступності її подання та необхідності її використання на конкретному етапі заняття, а також соціального, практичного і особистісного значення для студента;

– в аудиторний час викладач зміг вмістити потрібні знання в on-line пости;

– в позааудиторний час викладачем був зазначений шлях індивідуальних самостійних тренувань студента, коли ставляться цілі і створюється платформа для регулярного виконання завдань, які спрямовані на досягнення поставлених цілей;



– викладач не тільки створив для студентів можливість інтелектуального розвитку через автентичну інтелектуальну навчальну діяльність, але і встановив відносини співпраці в групі, сприяв спільної діяльності і підтримав комунікацію студентів.

На даний момент не існує чітких стандартів і рамок при відборі матеріалу з Інтернет-ресурсів в навчально-пізнавальних цілях. У наведеній нижче таблиці представлені основні вимоги підготовки викладача до використання Інтернет-ресурсів на практичних заняттях з іноземної мови (Таблиця 2) [7].

Таблиця 2

<b>Складності при відборі Інтернет-ресурсів</b>	<b>Пояснення</b>	<b>Підготовка викладача</b>
– ступінь складності досліджуваного матеріалу	– грамотно проведений пошук і вибір матеріалу для навчальних цілей; – необхідність вивчення матеріалу для даної групи студентів (специфіка, вік, стать)	– готовність дати переклад слів і виразів із контексту; – пояснити граматичні конструкції, якщо це необхідно;
– джерела і надійність одержуваної інформації	– автор сайту; – достовірність сайту; – спрямованість інформації, розміщеної на сайті	– пояснити достовірність інформації на сайті (факти, основні джерела, порівняння з іншими сайтами), доступність друкованих джерел
– актуальність інформації	– дата розміщення інформації	– підкреслити новизну і сучасність статті, теми або вказати на застарілий матеріал

Критерії відбору матеріалу з Інтернету при складанні навчальних матеріалів повинні бути, крім його доступності (для мовного рівня студентів), швидкості пошуку, відповідності наведеним вище завданням навчання, оцінки інформаційної та культурознавчої цінності Інтернет-ресурсів, його автентичність. При цьому автентичність (справжність) матеріалу є обов'язковою методичною вимогою для практичного оволодіння студентів іноземною мовою та набуття ними комунікативної культури. Автентичний матеріал – це усні і письмові тексти, а також інші предмети культури, які є реальним продуктом носіїв мови.

Викладач може використовувати такий стандарт автентичної діяльності як робочу схему для контролю за якістю. Він будує інтелектуальні форми діяльності і спосіб роботи з предметним змістом, що в підсумку повинно привести до автентичного (справжнього) результату.

Вимоги до навчального заняття, яке орієнтоване на автентичну діяльність, включають в себе:

- 1) розумові операції високого рівня;
- 2) глибоке знання питання;
- 3) зв'язок з реальною проблематикою: рішення реальних життєвих і професійних завдань;
- 4) оволодіння мовою як дискурсом, тобто способом розгортання думки в тексті;

5) соціальна взаємодія в групі і підтримка навчальних досягнень.

Виконання представлених вимог дозволить визначити, в якій мірі навчальні завдання, характер навчальної діяльності, рівень викладання і досягнутий результат можна розцінювати як автентичну (справжню) інтелектуальну діяльність [14, 15].

### **1.3 Використання Інтернет-ресурсів в аудиторний час навчання**

---

Застосування новітніх інформаційно–комунікаційних технологій. змінює роль викладача, стимулює до впровадження нових педагогічних прийомів і технологій у підготовці до заняття. Досить важливими стають такі якості, як здатність застосовувати інноваційні методи використання нових технологій та можливостей, які вони надають, з метою активізації пізнавальної діяльності, високого рівня технічної грамотності, поглиблення та здобуття нових знань. Використовуючи у навчальній діяльності сучасні ІТ-інструменти, можна спроектувати різні сценарії організації співпраці студентів на основі принципів взаємодії [18, С.73].

Аудиторна робота складається з:

- виконання тестів та інших видів завдань індивідуально по темі занять;
- написання творчих робіт;
- написання анотацій і рефератів з підготовленим статей;

– перегляд на іноземній мові (наприклад, Extra Friends).

Викладачеві при підготовці заняття, в першу чергу, варто пам'ятати, що найпростіша інформація англійською мовою з Інтернету може бути використана з групами будь-якого рівня і цінна своєю автентичністю. Наприклад, ви можете роздрукувати сьогоднішній прогноз погоди в різних країнах [www.weather.com](http://www.weather.com) роздати студентам і запитати, куди б вони хотіли відправитися в подорож [10, 12, 13].

Крім того, в Інтернеті багато сторінок вже готових уроків, тобто не тільки текстів для студентів, а й методичні рекомендації для викладачів.

Численні роздаткові матеріали можна скопіювати з сайту [members.home.net](http://members.home.net) (<http://members.home.net/kayem/teach/wrkshts.html>).



В роботі [9], де наведені практичні рекомендації застосування контенту на базі Інтернет-ресурсів Google sites в навчанні іноземної мови і засновані на принципі їх комплексного застосування для створення необхідних умов для активної та самостійної роботи студентів на заняттях.

– довідковий матеріал (є базою навчального призначення, містить російсько-англійські та англо-російські словники, а також довідники з фонетики і граматики);

– тренувальний матеріал (включає різні звукові і текстові вправи, дидактичні матеріали);

– інформаційно-навчальний матеріал (інформаційні інтернет-ресурси, навчальні програмні засоби) англійською мовою для тренування, отримання навчальної інформації та здійснення контролю навчання;

– матеріал для контролю (складається з тестів з перевірки усного та писемного мовлення, знань по граматиці і лексиці, комплексних тестів для виявлення рівня володіння іншомовними і мовленнєвими навичками і вміннями.

При цьому розглядаються такі Інтернет-ресурси.

1. Ресурси для вдосконалення граматичних і лексичних навичок.

- лексико-граматичні вправи та додаткові завдання для оволодіння граматикою, синтаксисом, лексикою



<https://www.englishpage.com/irregularverbs/irregularverbs.html>



**Ошибка! Недопустимый объект гиперссылки.**



<https://www.ego4u.com/en/cram-up/grammar>



<http://dtg.adminu.ru/2015/02/vocabulary-school>

- уроки англійської мови з граматики для просунутого рівня



<https://www.englishpage.com/irregularverbs/irregularverbs.html>



<https://www.learnamericanenglishonline.com/>



<https://www.study.ru/handbook> – довідник з граматики англійської мови

2. Ресурси для розвитку читання як процесу сприйняття і переробки інформації



<https://readtheory.org/> – для вдосконалення техніки читання за рахунок закріплених лексичних та граматичних навичок



<https://studyenglishwords.com/> – для навчання англійської мови, з можливістю вести особистий словник



<https://breakingnewsenglish.com/> – збірник статей новин з практичними завданнями.

3. Ресурси, що вдосконалюють навички аудіювання і сприяють контролю правильності розуміння прослуханого тексту, а також виключення проблемних ділянок по сприйняттю іноземної мови на слух.



<http://www.china232.com/> – підкаст для просунутого рівня;



<https://librivox.org/> – безкоштовний домен аудіокниг Librivox



<https://www.bbc.co.uk/sounds> – радіо BBC

4. Ресурси для поліпшення фонетичних навичок.



<http://ef-englishfluently.blogspot.com/>



<https://american.ru/english-pronunciation/171-phonetics.html> –  
фонетичний  
анімований довідник



<http://upodn.com/> по  
транскрипції  
англійських слів.

Прослухана мова дає можливість студентам отримати вміння правильного англійської вимови.

5. Ресурси для підготовки до здачі тестів.



<https://www.ets.org/toefl>



<https://ru.learnathome.ru/>



<http://www.manythings.org/>

6. Ресурси для оперативного подання довідкового матеріалу без відриву від виконання основного завдання.





<https://dic.academic.ru/contents.nsf/muller>

– «Англо-російський словник»

В. К. Мюллера для перекладу незнайомих слів



<https://slovar-vocab.com/english/acronyms-misc-vocab.html> –

словник англійських аббревіатур



<https://www.britanica.com/> –

Британська Енциклопедія

7. Ресурси на допомогу студентам при роботі над проектами.



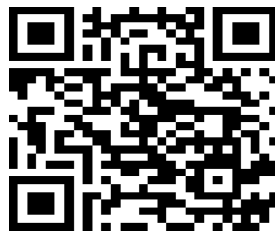
<http://www.alleng.ru/englishshjet.com/native-english.com>



<http://www.literacynet.org/cnnsf/instuctor.html> – статті (з аудіо- та відеозаписами) CNN, згруповані за темами, завдання, лексичні вправи для студентів середнього рівня і вище



<https://www.youtube.com/channel/UCsT0YlqwnpJCM-mx7-gSA4Q> – для розвитку творчої самостійності



<https://studyenglishwords.com/stats/new/video> – пропонує відеоролики з паралельним текстом з різних тем для підвищення якості знань і рівня творчої самостійності

8. Ресурси з віртуальними турами для повного занурення в мовне середовище:



<https://britishmuseum.withgoogle.com/> – по Британському музею



<https://artsandculture.google.com/partner/the-white-house> – по Білому Дому



<https://new-yorks.ru/virtualnyj-tur-po-nyu-jorku/> – по м. Нью-Йорк



[https://artsandculture.google.com/entity/m02\\_286](https://artsandculture.google.com/entity/m02_286) – по м. Нью-Йорк

Тут же наведено приклад використання готових мультимедійних розробок і їх інтеграції в навчальний процес при вивченні теми «Education» («Освіта»).



Робота з додатковою лексикою організовується на ресурсі <http://dtg.adminu.ru/2015/02/vocabulary-school/>.

Аудіювання – на базі Радіо BBC: дебати на тему «Does the best education occur outside the classroom?» (<https://www.bbc.co.uk/programmes/p033k7r4>).



Дану аудіозапис (42 хв.) пропонується розділити на рівні частини для роботи в групах і влаштувати на її основі власні дебати.



Робота з додатковим текстом по темі може проводитися за допомогою ресурсу [www.study.ru](http://study.ru/support/topics/edu/edu8.html): «The US Educational System» (<http://study.ru/support/topics/edu/edu8.html>) і містить текст, в якому акцент робиться на освіту у

Великій Британії.

На заключному занятті можна запропонувати виконати проєкт за допомогою сервісу Encyclopedia britannica (<https://www.britannica.com/>).



Відібраний контент пройшов експериментальну перевірку ефективності серед студентів 2 курсу, якість засвоєння якого учнями проводилося за допомогою тестування та усного опитування, з подальшим з'ясуванням відповідності між отриманими результатами і поставленими цілями. Відзначається, що при використанні Інтернет-ресурсів засвоюється значно більше матеріалу по темі, що вивчається, ніж в умовах традиційного навчання іноземної мови, а також підвищується рівень мотивації студентів при вивченні предмету.

#### **1.4 Інтернет-ресурси для самостійного позааудиторного навчання**

---

У позааудиторний час здійснюється:

- перегляд фільмів на іноземній мові з наступним складанням відгуку;
- підготовка Power point презентацій за граматичними темам;
- використання навчальних Інтернет сайтів, наприклад Lingualeo.ru (відео, аудіо, текстові матеріали);

- використання мультимедійного ресурсу типу «Oxford v-ing grammar»;
- використання сайту Ted.com (відеопрезентації) з подальшим відпрацюванням граматичних конструкцій;
- читання літератури за фахом (курс MBA);
- читання коротких текстів English Reader видавництва IsMillan з подальшим обговоренням на заняттях;
- робота з курсом «Executive Vocabulary», запис слів на слух («Business Vocabulary»);
- самостійне опрацювання частини навчального матеріалу вдома;
- читання, переклад, аналіз лексичних одиниць і граматичних структур в тексті;
- робота з академічним словником і Інтернет ресурсами з метою збагачення словникового запасу;
- пошук інформації за посиланнями або ключовими словами в Інтернеті з досліджуваної в базовому підручнику темі.

Використання інформації з Інтернету в якості додаткових матеріалів з досліджуваних тем здійснюється студентами за допомогою пошукових систем не тільки за наданим і відібраним викладачем списком посилань на електронні ресурси, а й при самостійному пошуку необхідної інформації.

В роботі [44] виконано наступний широкий огляд різних видів Інтернет-джерел, які здебільшого придатні для самостійної

позааудиторної роботи студентів, і дані рекомендації їх різноманітного використання.

Практично всі значущі газети в світі мають свої веб-сторінки. Для того, щоб дізнатися, де і які існують газети, можна запропонувати студентам відвідати сторінку MEDIA LINKS [www.mediainfo.com/emedial/](http://www.mediainfo.com/emedial/), яка пропонує посилання до безлічі видань, таких, як:

- The Washington Post [www.washingtonpost.com/](http://www.washingtonpost.com/),
- CNN World News <https://edition.cnn.com/world>,
- ABC News [www.abcnews.go.com](http://www.abcnews.go.com),
- BBC World Service [www.bbc.co.uk/worldservice](http://www.bbc.co.uk/worldservice),
- The Washington Times [www.washtimes.com](http://www.washtimes.com),
- The New York Times [www.nytimes.com](http://www.nytimes.com).

BBC World Service ([https://www.bbc.co.uk/sounds/play/live:bbc\\_world\\_service](https://www.bbc.co.uk/sounds/play/live:bbc_world_service)) надають можливість не тільки прочитати, але й прослухати новини на багатьох мовах, причому можна навіть вибрати для себе відповідний рівень володіння англійською і прослухати новини в режимі LEARNING ENGLISH. Цікавою може видатися подвійна класифікація статей – по темах і по континентах. Зворотній зв'язок з видавництвом здійснюється за допомогою посилання CONTACT US.

ABC News (<https://abcnews.go.com/>) оснащує свої публікації крім звукового ще й



відеосупроводом. Можлива також бесіда на запропоновану тему серед читачів в розділах CHAT.

CNN World News  
(<https://edition.cnn.com/world>) також надають інформацію на декількох мовах і подвійну класифікацію статей. Можливо викликати аудіо- та відео супровід.



The New York Times  
(<http://www.nytimes.com/>) крім перерахованого вище пропонує своїм читачам навчальну версію газети з готовими поурочними розробками.



Основною перевагою такої роботи є те, що студенти отримують доступ до інформації з перших рук, а не до тижневої або того більше давності друкованим виданням, і виявляються втягнутими в гущу світових подій, особисто надаючи на них вплив.

Інтернет містить ефективні програми для розвитку граматичних, лексичних навичок і умінь, перевірки знань. Сюди входять різноманітні тренувальні лексичні, граматичні, фонетичні вправи, тести на читання, граматику, IQ-тести тощо.

World Wide Web з величезною кількістю сайтів і домашніх сторінок, які надають інформацію на всі смаки, – є безмежним полем діяльності в плані використання на уроці іноземної мови для розвитку міжкультурної компетенції.

Сайт «Віртуальна реальність» (<http://www.flash.net/~cssmith/vr.htm>) – це збори лінгвістичних і нелінгвістичних справжніх матеріалів, зібраних на web-сервері. Його значимість і мотивація полягає



в тому, що він безпосередньо привносить шматочки справжньої культури країни мови, що вивчається, в аудиторію.



Сайт City Net ([www.city.net/](http://www.city.net/)) дає можливість подорожувати по різних країнах з відвідуванням парків, пам'яток і будь-яких інших пам'яток. Тут можна знайти все про обраній країні – від фотографій пам'яток до повного звіту про природні ресурси і мистецтво на мові, що вивчається. City Net – чудовий навігатор. Потрапивши в бажану країну за допомогою гіпертексту або лінків (посилань), учні ознайомляться з її особливостями.

Сайт Infospace (<https://www.infospace.com/info.USA> – America's homepage). Подорож по штатах і містам, знайомство з історією, культурою, способом життя американців.



Електронний словник поєднує в собі функції пошуку потрібної інформації, демонстрації мовних закономірностей і дає можливість засвоїти навчальний матеріал за допомогою спеціальної системи вправ. Всі сучасні електронні словники



використовують звукові засоби мультимедійних персональних комп'ютерів для відтворення вимови.

В мережі Інтернет можна знайти багато on-line словників:

- Multytran (електронний англо-російський і російсько-англійський словник, містить більш 6500000 словникових статей в російській та англійській частинах),
- Prompt (здійснює переклад пропозицій з російської на англійську і з англійської на російську),
- Webster Dictionary (характеризується як один з найкращих словників на даний час),
- Onelook Dictionary (електронна система машинного пошуку одночасно в 112 словниках різної тематики і спрямованості),
- Lingvo (англо-російський і російсько-англійський словник, містить порядку 2500000 словникових статей),
- Alternative English Dictionary (постійно оновлюється словник англійського сленгу),
- New Dictionary of Slang (словник сучасної англійської сленгу),
- New Words in English (словник неологізмів англійської мови),
- United Kingdom English for American Notice (словник відмінностей між британським і американським варіантами англійської мови).

Altavista дає розсортовані групи ресурсів: електронні журнали про викладання англійської мови, activities (тобто всілякого роду завдання), сторінки для тих, хто викладає проф. орієнтований англійську мову тощо.

Практичні рекомендації щодо вивчення іноземних мов знаходяться на таких сайтах:

English-zone (<https://www.english-zone.com/>) – колекція матеріалів з англійської мови: граматики, вправи, тексти, фонетичний матеріал, методичний збірник для викладачів тощо.



<http://english.language.ru/> –  
Англійська мова.ру



<http://www.onlinenewspapers.com/index.shtml> – Англійські  
газети on-line



<http://www.bibliomania.com/> –  
On-line бібліотека англійською,  
2000 текстів



<http://www.abc-english-grammar.com/index.htm> –  
Англійська для всіх – уроки,  
матеріали



<https://www.englishclub.com/> – найбільше цікавий своїми тестами трьох рівнів складності, результати яких миттєво перевіряються, і вказуються конкретні помилки. Є лексичні, граматичні та країнознавчі тести.



<http://www.english-to-go.com/> – представляє уроки, що включають в себе свіжі статті новин агентства Рейтерс. Тут текст уроку призначений для роздрукування та використання аналогічно звичайному комунікативному курсу англійської: текст передує питаннями для обговорення, після тексту йдуть лексико-граматичні вправи і питання на перевірку розуміння тексту.



<https://www.study.ru/> – багатючий вибір матеріалів, найбільш зручних для самостійної роботи. Ви знайдете читальний зал з повним текстом декількох англійських романів і свіжих англійських, американських та інших англомовних газет.



<http://www.better-english.com/exerciselist.html> – пропонує удосконалити знання ділової англійської мови. Ви можете там пограти в «шибеницю» на ділові теми, але також там можна побачити і цілком традиційні вправи і можна підписатися на регулярне отримання вправ по e-mail.

Інтернет надає унікальну можливість відчути реальний рівень не тільки загальної англійської, а й якість ваших знань

професійною лексикою. Таким чином, доступне, комплексне використання нових навчальних можливостей освітнього середовища Інтернет, що містить основні компоненти навчального матеріалу для досягнення мети навчання, допомагають ефективно реалізувати особистісно-орієнтований підхід у навчанні, забезпечують як в аудиторний, так і в позааудиторний час індивідуалізацію та диференціацію навчання з урахуванням здібностей студентів, їх рівня освіти, схильностей тощо. Доступ до мережі Інтернет створює умови і дає можливість викладачам скористатися величезною кількістю додаткових матеріалів, які дозволяють збагатити заняття різноманітними ідеями, зробити їх більш результативними, цікавими, інтерактивними. Разом з тим, не можна забувати про те, що Інтернет – лише допоміжний технічний засіб навчання, і для досягнення оптимальних результатів необхідно грамотно інтегрувати його використання з традиційним викладанням. При цьому відбір і застосування автентичного матеріалу є обов'язковою методичною вимогою для практичного оволодіння студентами іноземною мовою та набуття ними комунікативної культури.

Ініціативна і самостійна робота студентів із застосуванням Інтернет-ресурсів є основою, яка забезпечує реалізацію принципу безперервної освіти і сприяє творчому оперування знаннями при вивченні і застосуванні іноземної мови [22, 40].

## **2. ПРАКТИКА ПРОВЕДЕННЯ КРУГЛОГО СТОЛУ З ВИКОРИСТАННЯМ НАВЧАЛЬНИХ ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСІВ**

---

### **2.1 Круглий стіл як актуальний педагогічний метод**

---

Сьогодні спостерігається інформатизація всіх галузей життєдіяльності людини, що зумовлює потребу у неперервному підвищенні кваліфікації учасників освітнього процесу в технічному, змістовному та методичному планах, формуванні у них знань, умінь, якостей, які б забезпечували ефективну діяльність у новому інформаційному суспільстві. Бурхливий прогрес у галузі цифрових технологій призводить до пошуку та створення нових інструментів навчання, що робить його більш насиченим та ефективним [20]. Традиційні форми організації навчання динамічно наповнюються різноманітними цифровими технологіями.

Одним із найбільш популярних на сьогодні є прикладний комунікативний підхід до вивчення іноземних мов [61], що спрямований на можливість спілкування в тій чи іншій формі, наприклад, у межах круглого столу, і який допомагає зняти страх перед спілкуванням. Під час упровадження цього методу мета навчання спрямована на використання сукупності компонентів комунікативної компетенції (лінгвістичного, соціокультурного, компенсаторного та інших), а не лише граматичного чи навіть лінгвістичного. Необхідно зазначити, що

організація мовного матеріалу орієнтована не на функцію, а на форму. Лексична та граматична правильність оформлення висловлювання є другорядною по відношенню до думки. Головним критерієм досягнення мети вважається передача або сприйняття потрібного повідомлення. Тобто, методика проведення круглого столу, що базується на комутативному підході, пов'язує академічне вивчення мови (класичний граматико-перекладний метод навчання, орієнтований на більш поглиблене розуміння граматичної структури, стійкі навички писемного мовлення, більш високу грамотність) із використанням його в реальній комунікації і, в той же час, розвиває вміння вільно, невимушено, сміливо усно спілкуватися іноземною мовою.

Комунікативний метод створює у студента додаткову мотивацію до вивчення мови, що і забезпечує зацікавленість його на заняттях, а, отже, їх ефективність і результативність. Разом з тим, слід зауважити, що реалізація даної методики вимагає від викладача високої кваліфікації. Викладач, будучи організатором, повинен володіти навичками «живої» мови, бути відкритим для спілкування й налаштовувати студентів до співбесіди. При цьому він виконує дві основні ролі:

- сприяти процесу комунікації між усіма студентами в аудиторії, між студентами різними доповідями на круглому столі;
- бути залученим до спілкування в якості незалежного і рівноправного учасника комунікації [49].

У процесі проведення круглого столу важлива роль відводиться колективному обговоренню. Перед студентами ставлять проблему, з приводу якої кожен із них повинен висловити власну думку. Викладач розкриває тему, ділиться власними міркуваннями, задає допоміжні питання. Це дозволяє аудиторії розкріпачитися, подолати сором'язливість і говорити вільніше. Подібна форма спілкування знімає психологічний страх, напругу і сором'язливість, студенти починають висловлювати свої думки повніше й грамотніше. Завдання круглих столів для груп студентів повинні поступово ускладнюватися, теми для обговорення вимагати вдумливості, обговорення – уваги до деталей.

Після проведення круглого столу викладач, не спілкуючись рідною мовою, керує розглядом й аналізом діяльності та допомагає групі учасників провести самооаналіз.

Слід зазначити, що круглий стіл проводиться з метою вдосконалення професійної підготовки студентів, більш повного розкриття їхніх інтелектуальних і творчих здібностей, розвитку навичок самостійної підготовки доповіді з запропонованої проблематики з наступним виступом і колективного обговоренням його іноземною мовою.

Круглий стіл охоплює такі компоненти як:

- мовний матеріал (фонетика, лексика, граMATика);
- мовленнєвий матеріал (тексти, діалоги, приклади спілкування);

- теми та ситуації спілкування;
- країнознавчу інформацію;
- методи і прийоми засвоєння навчального матеріалу (система вправ і завдань, відповідних комунікативному методу з урахуванням особистісних якостей студентів).

Усі зазначені компоненти навчання повинні бути узгоджені між собою, забезпечувати інтерес у студентів до навчальної інформації, розширювати кругозір і розвивати особистість.

Круглий стіл, впроваджений у групову роботу студентів, характеризується як ефективна інтерактивна форма навчання іноземній мові. Потрапляючи в умови колективного навчання, студент бере участь у процесі організованого саморозвитку і розвитку своїх колег, допомагаючи їм в аналізі їхніх особистих професійних труднощів і потреб (студенти стають імпульсом взаємного розвитку). Тим самим, створюється можливість для реальної комунікативної взаємодії, у процесі якої здатність до особистісного саморозвитку формується як функція соціального взаємодії [16, 51].

Ця форма навчання в групах має такі переваги:

- висока активність усіх учасників круглого столу обумовлена наявністю єдиної мети і загальної мотивації; поділом процесу діяльності між його учасниками адекватно індивідуальних можливостей, досвіду і здібностей членів групи; прийняттям на себе відповідальності за загальний результат;



– комфортність. Студенти, що працюють у групах, тримаються вільно, впевнено, знімаються психологічні бар'єри у навчанні, думки кожного приймаються й оцінюються групою, встановлюється тісний психологічний контакт;

– розвиток особистісних якостей, підвищення самооцінки. Усі мають можливість навчитися як ролі лідера, так і ролі рядового учасника у ситуації групового рішення, розвинути здатність до відкритої взаємодії з іншими при збереженні власної індивідуальності, навчитися підкоряти особисті інтереси інтересам загальної справи, будувати конструктивну комунікацію іноземною мовою;

– здійснюється більш глибоке опрацювання матеріалу студентами у групі за рахунок висловлювання різних точок зору.

Актуальності, доцільності та наочності розглянутим методичним рекомендаціям додає використання в них можливостей інтерактивної технології навчання іноземній мові за допомогою ресурсів мультимедійних та інформаційно-комунікаційних технологій. Упровадження цих ресурсів дає студентам, окрім підготовки і проведення презентації матеріалів, взаємодіяти, активно втручатися в робочий процес: ставити питання, отримувати більш докладні й доступні відповіді.

Інтерактивні мультимедіа- та інформаційно-комунікаційні технології – це сукупність апаратних і програмних засобів, що забезпечують сприйняття студентами інформації одночасно кількома органами почуттів. При цьому

інформація постає в найбільш звичних для сучасної людини формах: аудіоінформації (звуковий), відеоінформації, анімації (мультиплікації, оживлення). Упровадження зазначених інтерактивних технологій дозволяє при мінімальних витратах часу створювати презентацію доповідей, урізноманітнити наочність і дає можливість коригувати ними. Важливе значення має і той факт, що такі матеріали компактно зберігаються в електронному вигляді. Комп'ютер (ноутбук) та мультимедійний проектор перетворюються на активного помічника студента і викладача. Для проведення круглого столу необхідно мати спеціалізовану аудиторію, оснащену комп'ютерною технікою та сучасними засобами демонстрації візуального та звукового навчального матеріалу. Окрім того, це значно підвищує вимоги до кваліфікації викладача. Він повинен володіти необхідним рівнем знання комп'ютерної техніки та навичками роботи з програмним забезпеченням [36, 59].

Поєднання коментарів викладача з відеоінформацією або анімацією значно активізує увагу студентів до змісту й обговорення викладеного матеріалу. Інтерактивна (діалогова) технологія у навчанні іноземній мові дозволяє інтенсифікувати процес розвитку комунікативних умінь студентів, сприяє розкриттю їх нових можливостей.

Слід також звернути увагу при підготовці й проведенні круглого столу на використання «живої» музики та фонозаписи – фрагментів музичних творів, а також поетичних форм для

розкриття тем і здійснення розрядки у процесі обговорень. Тобто, круглий стіл необхідно організувати так, щоб періоди інтенсивного інтелектуального напруження учасників чергувалися з періодами емоційного розвантаження. Створення атмосфери позитивних емоцій та переживань, радості й доброзичливості, співпереживання успіху має велике значення при проведенні круглого столу, так як вона надає емоційного забарвлення процесу, знімає напругу, втому, стимулює пізнавальну діяльність учасника. Дія, що супроводжується негативними емоціями, є непродуктивною.

Ефективним видом психологічного відпочинку є пісня. Вона поєднує музичний та поетичний компоненти. Спів іноземною мовою знижує стомлюваність і надає студентам великого задоволення, несе великий емоційний заряд. Крім цього, спів допомагає підтримувати в корі головного мозку вогнище збудження, завдяки чому легше засвоюється нова і пригадується вже знайома іншомовна інформація. Виконання пісень може супроводжуватися різними рухами. Їх можна виконувати сидячи, поклавши руки на плечі один одному і злегка погойдуючись то в одну, то в іншу сторону. Необхідно пам'ятати, що співати краще всього стоячи, так як при цьому не здавлюються органи грудної клітини та черевної порожнини.

Тимчасовий відпочинок можна проводити й у формі музичної паузи. Музика, що представляє собою «сильний психічний побудник, що проникає в приховані глибини

свідомості», є одним з найбільш ефективних способів впливу на почуття й емоції студентів. При прослуховуванні музичних творів, наприклад, французьких композиторів Бізе (Жорж Бізе), Гуно (Шарль Гуно), Равеля (Моріс Равель), Берліоза (Гектор Берліоз), Дюка (Поль Дюка) відбувається не тільки розслаблення, зняття напруги, але і знайомство з музичною культурою Франції. Згідно з даними фізіології, музика, в залежності від висоти, сили і тембру звуку впливає на пульс і дихання. Музична стимуляція зменшує час рухової реакції, збільшує лабільність зорового аналізатора, покращує пам'ять. І звичайно ж, пісні, будучи частиною культури країни мови, що вивчається, завжди викликають великий інтерес у студентів і є гарною мотивацією [53].

## **2.2 Вибір теми, мети та основних завдань круглого столу**

---

Теми круглих столів добираються з урахуванням концепції особистісно-орієнтованого навчання іноземної мови, що передбачає три етапи (початковий, середній і завершальний) (Таблиця 3) [12-15].

Таблиця 3

№	Назва етапу	Завдання
1	початковий	формування у студентів мотивації оволодіння іноземною мовою, що вимагає створення на «круглому столі» психологічних і дидактичних умов для розвитку її вивчення, комунікативної мети, а також бажання мати друзів за кордоном, у країні, мова якої вивчається, знайомитися з світом своїх закордонних друзів і використовувати для цього іноземну мову.
2	середній	приділяється більше уваги послідовному розвитку у студентів мовної та соціокультурної компетенції, формування вміння міжкультурного спілкування іноземною мовою.
3	завершальний	систематизуються отримані мовні та соціокультурні знання, а також розвивається вміння використовувати у відповідності з потребами та ситуацією іноземну мову як засіб міжкультурного спілкування.

Вибір тем, ситуацій та країнознавчої інформації повинен відповідати наступним критеріям:

- бути цікавим і спонукати інтерес;
- бути актуальним, різноманітним, типовим і суспільно значимим для України та країни, мова якої вивчається;
- бути цінним і важливим для сьогоdnішнього і майбутнього життя;
- висвітлювати різноманітні сторони життя людей (насамперед, однолітків) в країнах, не обов'язково тих, мова яких вивчається, та сприяти формуванню правильного ставлення до них, акцентуючи увагу не скільки на відмінності, скільки на різноманітності;
- сприяти формуванню комунікативної й міжкультурної компетенції;
- забезпечувати повторюваність тем на різних етапах навчання, дотримуючись принципу концентричності. Навчальна інформація поглиблюється, ускладнюється і може по різному комбiнуватися відповідно до вікових особливостей, життєвого та навчального досвіду студентів [61, 50, 54].

Приклади назв тем висвітлення проблем і сторін сучасного життя, що розглядалися на круглих столах [12-15]: «Подорожуємо разом країнами, мова яких вивчається», «14 лютого – День Святого Валентина», «Традиції святкування Нового Року та Різдва Христового у країнах, мова яких вивчається»; «Знання іноземної мови сьогодні – це...», «Інтернет

– шанс для планети», «Євро-2012», «Людина і навколишній світ», «Гроші в житті людини», «Студентські роки – найкращі та незабутні».

До переліку інших тем, які чудово підходять для обговорення проблемних питань відносяться теми здоров'я, спорту, молоді, системи освіти; «Емоції, риси характеру»; «Хобі»; «Сім'я»; «Одяг»; «Будинок»; «Тетянин день»; «Заочні подорожі»; «Закон і порядок»; «Відомі люди»; «Швидка або інша допомога»; «Персонал фірми»; «Чи знаєш ти прислів'я та приказки?».

Пропонуємо ще й такі цікаві теми круглих столів:

- ІНОЗЕМНІ МОВИ І СУЧАСНИЙ СВІТ

Les langues etrangeres et le monde entier contemporaïn

Die fremdsprache und moderne welt

Foreign languages and contemporary world

- ЗНАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ СЬОГОДНІ – ЦЕ

Apprendre les langues etrangeres aujourd'hui c'est...

Das wissen der fremdsprache ist heute

Today the knowledge of foreign languages – is ...

- КУДИ МИ ПОСПІШАЄМО У СУЧАСНОМУ СВІТІ

Ou nous depechons- nous a present

Wohin eilen wir in der modernen welt

Where do we hurry in contemporary world

Метою проведення круглого столу, окрім освітньої, є знайомство з актуальними проблемами сучасного життя, з

розкриттям шляхів вирішення зазначених проблем і висвітленням сторін, зазначених у темах.

Величезний інтерес представляє вибір тем, пов'язаних, наприклад, з реалізацією на круглому столі методу «S. G.» або «Les simulations globales», що є однією з технологій навчання іноземним мовам, розробленої у Франції наприкінці ХХ століття. «Simulation» – це мовленнєва діяльність студентів, що здійснюється в ситуаціях, максимально наближених до реальних і стимулюється комунікативним завданням або проблемою, які вимагають особистісного ставлення студентів до фактів і подій. «Simulation» – це «уявна ситуація» (симуляція) у навчанні іноземній мові з використанням групової форми роботи. «Simulation» – це «наслідувальне, вигадане і розігране відтворення міжособистісних контактів, організоване навколо проблемної ситуації»: вивчення якогось випадку, вирішення проблеми, прийняття рішення тощо.

Суть даного методу полягає у створенні викладачем фіктивних рамок як просторових, так і тимчасових, у їх заповненні студентською групою. Тобто, даний метод передбачає уявне студентами місце. Можуть бути запропоновані різні рамки аудиторії, наприклад, для студентів більш підготовлених у лінгвістичному та професійному плані: від житлового будинку або будівлі інституту до створення готелю, мотелю, турбюро, ресторану або кафе, а також розважального дозвільного центру.



Для реалізації спілкування за темами: «A l'hôtel», «Au restaurant», «Au motel», «Au bureau touristique», «Dans la salle de réception», «A la banque» необхідно попередньо опрацювати автентичні матеріали з Інтернет-ресурсів.

Даний підхід може здійснюватися на різних етапах проведення круглого столу. Переваги цієї методики в тому, що вона націлена на студента як на особистість, урахує його інтереси, вік, стан, суб'єктивний пережитий досвід.

### **2.3 Програма та регламент проведення круглого столу**

---

Підготовка та проведення круглого столу здійснюється в три етапи:

**Перший етап:** самостійна робота студента. На даному етапі студент самостійно займається пошуком, збором і опрацюванням матеріалу за темою круглого столу з використанням Інтернет-ресурсів, підготовкою доповіді й підготовкою до участі в обговоренні.

**Другий етап:** проведення круглого столу, де відбувається презентація (читання) й обговорення доповідей, а також резюмування основних підсумків обговорення.

**Третій етап:** підготовка матеріалів круглого столу у вигляді звіту або публікації. На даному етапі матеріали круглого столу: тези доповідей, питання, що прозвучали в процесі обговорення й відповіді доповідачів, а також результати

круглого столу (висновки та рекомендації) оформляються у вигляді звіту з аналізом якості проведеного круглого столу або готуються до публікації в профільному журналі.

### **Регламент проведення круглого столу**

1. Визначення теми круглого столу, його мети і основних завдань – 5–10 хвилини.

2. Виступ учасників із доповідями за темою круглого столу – 5–10 хвилин.

3. Відповіді на запитання – не більше 3-х хвилин на одне питання.

4. Дискусійне обговорення доповідей – не більше 15-ти хвилин на обговорення однієї доповіді.

5. Підведення підсумків круглого столу – 10 хвилин.

6. Загальна тривалість проведення круглого столу – 1,5 години без перерви.

7. Регламент передбачає можливість супроводу доповіді та її обговорення виконанням музичних і поетичних творів для більш повного розкриття теми доповіді й для розвантаження.

## **2.4 Вимоги до доповідей та форми їх обговорення**

Матеріали, що використовуються під час проведення круглого столу, повинні сприяти формуванню таких компетенцій:

– мовна компетенція (володіння мовним матеріалом для його використання у вигляді мовленнєвих висловлювань),

- соціолінгвістична компетенція (здатність використовувати мовні одиниці у відповідності з ситуаціями спілкування),
- дискурсивна компетенція (здатність розуміти і досягати зв'язності у сприйнятті та породженні окремих висловлювань у рамках комунікативно значущих мовних утворень),
- «стратегічна компетенція» (здатність компенсувати вербальними і невербальними засобами недоліки у володінні мовою),
- соціально-культурна компетенція (ступінь знайомства з соціально-культурним контекстом функціонування мови),
- соціальна компетенція (здатність і готовність до спілкування з іншими).

#### **Загальні вимоги:**

- доповідь з теми круглого столу студент готує самостійно;
- вибір об'єкта розгляду з теми круглого столу студент здійснює самостійно;
- теми обговорюваних доповідей, тексти доповідей і перелік запитань до доповідачів повинні бути відомі учасникам круглого столу до моменту його фактичного проведення;
- учасники круглого столу заздалегідь готуються до обговорення доповідей.
- підготовка до обговорення передбачає вивчення текстів доповідей, що будуть представлені в межах круглого столу, підготовку запитань доповідачам (учасник круглого столу

повинен заздалегідь підготувати й озвучити в процесі обговорення мінімум одне питання одного з доповідачів), а також підготовка відповідей на запитання учасників обговорення;

- обсяг наукової доповіді повинен становити 3-4 сторінки тексту;

- доповідь має містити такі розділи: обґрунтування актуальності обраної теми; основну частину; висновки за результатами розгляду; посилання на використані джерела та літературу;

- доповідь може супроводжуватися виконанням музичних і поетичних творів для більш повного розкриття теми.

#### **Вимоги до оформлення доповіді або презентації:**

- доповідь друкується на аркушах формату А4;

- шрифт Times New Roman, розмір шрифту 14, міжрядковий інтервал полуторний;

- абзацний відступ встановлюється автоматично – 1,25 см;

- заголовки друкуються 14 шрифтом по центру без крапки в кінці;

- нумерація аркушів здійснюється автоматично, номер аркуша проставляється вгорі праворуч.

- при підготовці презентації доповіді студент повинен уміти, використовуючи технічні можливості програми MS Power Point або інших програм створення презентацій,

зокрема онлайн; розробити сценарій презентації в цілому; розмітити слайди і використати шаблони оформлення, техніку озвучення презентації, уміти користуватися мультимедійним проектором.

Створення презентації з включенням пісень вимагає використання сайтів в Інтернеті з пісенним контентом і знання методики роботи з піснями. Методична складова більшості сайтів обмежується наявністю тематичної рубрикації, що дозволяє викладачеві або студенту відбирати пісні при вивченні тієї чи іншої теми в аудиторії.

На сайтах можна знайти караоке-версію франкомовних, англomовних пісень зі словами. Окремою рубрикою виділені патріотичні пісні та пісні з кінофільмів і мюзиклів, іноді до наведених пісень можна знайти коментарії для студентів і викладачів. Пісні можуть супроводжуватися флеш-мультиплікацією й субтитрами, що значною мірою полегшує розуміння пісень, а також різними завданнями на розвиток лексичних і граматичних навичок. Є сайти, що містять пісні різноманітних музичних жанрів і різноманітної тематики, які підтверджують високий інтерес до питання використання пісень у навчальних цілях, актуальність звернення до пісенного матеріалу при вивченні іноземної мови.

### **Вимоги до подання доповідей та презентацій**

Тексти доповідей або презентації повинні бути представлені учасниками круглого столу його керівникові

(викладачу) у друкованій та електронній формах не менш, ніж за три дні до фактичного проведення круглого столу. На цій основі здійснюється розробка та підготовка роздаткового матеріалу.

Кількість і різноманітність матеріалу робить круглий стіл змістовним й цікавим.

### **Форми проведення круглого столу**

Найбільш поширеною формою проведення круглого столу є дискусія. До її видів належать бесіда, переговори, дебати. Бесіди дозволяють організувати обмін думками, ідеями. Переговори використовуються для обговорення ситуації і пошуку рішення, знаходження компромісу, досягнення консенсусу та налагодження співпраці між студентами-учасниками «круглого столу». Дебати передбачають «мовне змагання», прагнення до перемоги. Їх мета – пошук кращих аргументів на захист своєї позиції, загострення і уточнення своєї позиції, що мотивована слабким обґрунтуванням протилежної позиції.

Можна виділити наступні ознаки дискусії:

- обговорення, обмін думками, ідеями між учасниками;
- дослідження якогось питання, проблеми з різних позицій;
- активна взаємодія учасників, в основі якої лежить багатостороння комунікація.

Під час підготовки до дискусії вважаємо за необхідне дотримання наступних нижче зазначених етапів її проведення.

### **Етап 1 (підготовчий).**

Метою етапу є вирішення наступних завдань: формулювання теми і мети дискусії. Ефективність дискусії залежить від актуальності теми і чіткої постановленої мети. Широко сформульована тема припускає визначення основних напрямків круглого столу, збір та впорядкування інформації за даною тематикою, пошук альтернатив, інтерпретацію наведених аргументів, прикладів. Вузько сформульована тема закінчується зазвичай прийняттям спільного рішення з обговорюваних питань за безпосередньої участі викладача в контексті викладач-студент. В якості найбільш загальної цілі дискусії є осмислення та розгляд обговорюваних питань з різних сторін, аналітичне ставлення до опрацьованих літературних джерел по даній тематиці.

### **Етап 2 (розподілення ролей між учасниками дискусії).**

Проведення засідання круглого столу з презентація теми дискусії та програми спільної діяльності учасників з розподілом ролей між ними (наприклад, спостерігачі та учасники дискусії, прихильники та опоненти з обов'язковим висловленням власної думки із обговорюваних питань кожним учасником). На цьому етапі необхідно також організувати узгодження понять та термінів. Це є найважливішою умовою взаєморозуміння в процесі обговорення, і буде сприяти глибокому і змістовному розгляду завдань. В іншому випадку дискусія може перетворитися на непотрібний диспут, в якому велика частина

часу буде витрачена на узгодження розуміння висловлювань кожного учасника. Особливим вважаємо визначення порядку (регламенту) спільної роботи круглого столу в процесі дискусії. При цьому цікавим має бути думка кожного, що дає можливість відчувати значимість особистості учасника дискусії.

### **Етап 3 (обговорення доповідей).**

Наступним етапом є постановка питань для спільного обговорення. Учасники повинні мати можливість осмислити їх, знайти аргументи для підтвердження або спростування пропонованих питань, аналізувати свої знання і досвід, шляхом обговорення досягти кінцевого результату. Проведення дискусії передбачає наступну діяльність: організація обговорення конкретних питань, демонстрація кінофільму, ілюстраційних матеріалів, використання літературних джерел за даною тематикою.

Керування проведенням круглого столу, виконанням регламенту дискусії та регламенту виступу кожного учасника і атмосферою в групі є функцією викладача. Дотримання регламенту сприяє більш активній, динамічній роботі, виступу великої кількості учасників, а також дозволяє уникнути зайвих перерв й ускладнення процесу обговорення. Особливо важливим є дотримання мети дискусії. Розмова будується на обговоренні теми (питання, проблеми), а не на обговоренні особистісних якостей учасників. Використання викладачем запитань є



основним засобом для підтримки змістовної дискусії, що дає можливість сконцентрувати увагу її учасників.

#### **Етап 4 (заключний).**

Він передбачає вирішення наступних завдань:

- підведення підсумків дискусії;
- висловлення подяки учасникам круглого столу за дискусію.

На цьому етапі підведення підсумків викладач може використовувати методи організації оцінювання, отримання зворотного зв'язку (опитувальник, анкета, таблиці з критеріями оцінювання дискусії).

При висловлюванні подяки за участь у дискусії викладач акцентує увагу на особистісних якостях кожного учасника та його ролі в дискусії з метою підвищення його мотивації [56, 60].

## **2.5 Рефлексія щодо проведення круглого столу**

---

Після засідання круглого столу складається звіт, де зазначаються організатори, перелік учасників, вказується пункт плану методичної роботи закладу, тема і мета круглого столу, місце та терміни проведення. Кращі доповіді відзначаються, наводиться резолюція.

Підсумовуючи роботу засідання круглого столу, має бути оцінена якість його проведення на відповідність вимогам до підготовки фахівців. Круглий стіл є формою навчання, виховним заходом, засобом «занурення» в іншомовну культуру.

Студент повинен бути підготовлений до життя в сучасних соціально-економічних умовах з свідомістю того, що він – європеєць, представник єдиного мультикультурного суспільства.

Якість проведення круглого столу також включає виділення й заохочення студентів з кращими доповідями і тих, які були активні в обговоренні доповідей і при підведенні підсумків. Бажано документально відобразити успіхи учасників круглого столу грамотами, дипломами, тощо. Особливо важливо оцінювання результатів проведення круглого столу робити публічно, щоб всі знали про цей захід та про заохочення учасників для мотивації цієї форми навчання. Зазвичай така інформація розміщується на сайті установи, стендах перед кабінетами іноземної мови у профільних журналах.

Таким чином, доступне, комплексне використання нових навчальних можливостей освітнього середовища Інтернету, що містить основні компоненти навчального матеріалу для досягнення мети навчання, допомагають ефективно реалізувати особистісно-орієнтований підхід у навчанні, забезпечують як в аудиторний, так і в позааудиторний час індивідуалізацію та диференціацію навчання з урахуванням здібностей студентів, їх рівня освіти, схильностей тощо.

Доступ до мережі Інтернет створює умови і дає можливість викладачам скористатися величезною кількістю додаткових матеріалів, які дозволяють збагатити заняття різноманітними ідеями, зробити їх більш результативними,

цікавими, інтерактивними. Разом з тим, не можна забувати про те, що Інтернет – лише допоміжний технічний засіб навчання, і для досягнення оптимальних результатів необхідно грамотно інтегрувати його використання з традиційним викладанням.

Відбір матеріалу з Інтернету при складанні навчальних матеріалів, повинен відповідати певним критеріям – бути: автентичним; доступним (для мовного рівня студентів); відповідним інтересам і психо-віковим особливостям студентів; інформативним; що містить соціокультурний і комунікативний компоненти; лінгвістичний потенціал; когнітивний потенціал; професійну спрямованість (наявність професійної лексики і / або досліджуваних об'єктів, пов'язаних з профілем підготовки). При цьому відбір і застосування автентичного матеріалу є обов'язковою методичною вимогою для практичного оволодіння студентами іноземною мовою та набуття ними комунікативної культури. Ініціативна і самостійна робота студентів із застосуванням Інтернет-ресурсів є основою, яка забезпечує реалізацію принципу безперервної освіти і сприяє творчому оперування знаннями при вивченні і застосуванні іноземної мови [48, 60].

## ПІСЛЯМОВА

---

Використання наведених навчальних Інтернет-ресурсів при вивченні іноземної мови в аудиторний і позааудиторний час дозволяє модернізувати навчання, підвищити його ефективність, поліпшити якість навчального процесу і справжнього (автентичного) оволодіння як складовими частинами мови – письмом, читанням, слуханням і говорінням окремо, так і в цілому.

Надана методика проведення круглих столів з використанням Інтернет-ресурсів націлена на реалізацію найважливішого принципу організації навчально-виховної роботи, що пов'язаний з особистісним підходом до студента в процесі навчання.

Підсумовуючи вище викладене, можна надати такі вказівки студентам та рекомендації викладачам:

- доцільно організовувати різні форми навчання читання;
- характер самостійного читання вирішальною мірою залежить від викладача, його готовності використовувати сучасні Internet-ресурси та технології, ретельно добирати необхідну літературу, рекомендувати її диференційовано, із урахуванням рівня підготовки відповідних студентів. Контролювати процес виконання домашнього читання, надавати студентам необхідну допомогу.

Дуже важливо зазначити, що у кінцевому результаті таке читання повинно викликати в них відчуття задоволення не лише від зустрічі з цікавим змістом книги, а й від усвідомлення зростання рівня своєї іншомовної підготовки. Таке читання повинно переконувати школяра у важливості оволодіння ним для впевненого вдосконалення своєї мовної і мовленнєвої підготовки.

Надані рекомендації будуть корисними викладачам і студентам середніх, спеціальних та вищих навчальних закладів. Вони допоможуть їм оволодіти прийомами і навичками підготовки, організації й проведення такої форми навчання як круглий стіл.

## СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

---

1. Attal P. Question de semantique. Une approche comportementaliste du langage. Paris : Société pour l'information grammaticale, 1994. 319 p.
2. Guillaume G. Langage et science du langage. Paris : Librairie A.-G. Nizet, Quebec: Presses de l'universite Laval, 1969.
3. Modern internet-technologies as a means of organization of collaborative learning of students of pedagogical specialties. *Інноваційні педагогічні технології в цифровій школі* : матеріали наук.-практ. конф. молодих учених (Харків, 15-16 травня 2019 р.) / за ред. Н.О. Пономарьової, О.А. Жерновникової. Харків : Харків. нац. пед. ун-т ім. Г. С. Сковороди, 2019. С. 22–23.
4. Moeschler J., Reboul A. Dictionnaire envelopedique de pragmatique. Paris: Seuil, 1994.
5. Nataliia Khmil, Olesia Kyselova, Iryna Morkvian Application of cloud technologies for organization of collective educational and cognitive activity of future teachers. Problem space of modern society : philosophical-communicative and pedagogical interpretations : collective monograph. Warsaw : BMT Erida Sp. z o.o, 2019. Part II. P. 329–343.
6. Активні методи навчання: групові, індивідуальні : курс лекцій. URL: [www.intervuz.ru/lectures/methods.of.active.socialpsychology](http://www.intervuz.ru/lectures/methods.of.active.socialpsychology) (дата звернення : 20.12.2020).

7. Барышникова С. Н. Формирование коммуникативной компетенции в системе обучения иноязычной речевой деятельности студентов медицинских вузов : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.08. Саратов. 2005. 24 с.
8. Бондарев В. Н., Аде Ф. Г. Искусственный интеллект. Севастополь : СевНТУ. 2002. 615 с.
9. Виготський Л. С. Педагогічна психологія. Москва : Педагогіка. 1991. 232 с.
10. Водопьянова Ю. Активные методы обучения подростков как одна из форм личносно ориентированного подхода в учебно-воспитательном процессе : на материале естественнонаучных дисциплин : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.01. Москва, 2005. 23 с.
11. Волкова Н. П. Педагогіка : навч. посіб. Київ : Академвидав. 2007. 616 с.
12. Голубкова О. А. Использование активных методов обучения в учебном процессе: учебно-метод. пособие. Киев ; Санкт-Петербург, 1998. 42 с.
13. Дианова Е. М., Костина Л. Т. Ролевая игра в обучении иностранному языку. *Иностранные языки в школе*. Москва : Педагогика. 1988. С. 90–92.
14. Долгих М. В. Развитие коммуникативной компетенции студентов вузов : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.08. Челябинск, 2007. 22 с.

15. Зимняя И. Я. Ключевые компетенции – новая парадигма результата образования. *Высшее образование сегодня*. 2003. № 5. С. 34–42.
16. Казакова О. В. Формирование межкультурной компетенции учащихся старших классов: на примере иностранного языка : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.08. Нижний Новгород, 2007. 24 с.
17. Калініна Л. В. , Калінін В. О. Формування соціокультурної компетенції учнів профільної школи з використанням інтерактивних методів навчання. *Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка*. 2010. Вип. 54. С. 201–203.
18. Кисельова О.Б., Бондаренко О.Г. ІТ-інструменти організації колективної навчально-пізнавальної діяльності студентів ЗВО. *Сучасні інформаційні технології в освіті і науці* : II Всеукр. наук. Інтернет-конф. (Умань, 27-28 березня 2019 р.). Умань : Візаві, 2019. С. 70–73.
19. Кисельова О.Б., Деуля Д.О., Курбатова М.О. Веб-сервіси підтримки інтерактивних методів навчання. *Дослідження різних напрямків розвитку психології та педагогіки* : зб. наук. робіт учасників Міжнар. наук.-практ.конф. (Одеса, 19-20 червня 2015 р.). Одеса : ГО «Південна фундація педагогіки», 2015. С. 88–92.
20. Кисельова О.Б., Зайченко А.О. Шляхи формування цифрової компетентності у майбутніх фахівців. *Організаційно-*



- методичне забезпечення підготовки фахівців в умовах між народ. наукової та освітньої інтеграції* : зб. матеріалів Всеукр. наук.-метод. інтернет-конф. з проблем вищої освіти і науки (Харків, 16 листопада 2018 р.), Харків : ХНАДУ, 2018. С. 64–68.
21. Кисельова О.Б., Медведська О.П. Підтримка інтерактивного навчання учнів засобами веб-сервісів. *Інформатика, інформаційні системи та технології* : тези доп. п'ятнадцятої Всеукр. конф. студ. і молодих науковців (Одеса, 27 квітня 2018 р.), Одеса, 2018. С. 159–160.
22. Кларин М. Б. *Инновации в мировой педагогике*. М., 1998. С. 42–44.
23. Костюк О. В. *Методика викладання іноземних мов з використанням електронних ресурсів*. Санкт-Петербург : Санкт-Петербурзька акад. післядиплом. пед. освіти, 2010. 103 с.
24. Крисілов В. О., Побережник С. М., Тарасенко Р. А. Прівняльний аналіз моделей представлення знань в інтелектуальних системах. *Праці Одеського політес. університета*. Одеса, 1998. Вип. 2. С. 45–49.
25. Кулагіна І. Ю. *Вікова психологія: дитинство, отрочтво, юність*. М. : Академія, 2000. 624 с.
26. Лозова В. І., Золотухіна С. Т., Гриньова В. М. Проблема активізації пізнавальної діяльності студентів при вивченні психолого-педагогічних дисциплін. *Вища і середня педагогічна освіта*. Київ, 1989. № 14. С. 63–68.

27. Ляудис В. Я. Методика преподавания психологии. Москва : Москов. ун-т. 1989. 78 с.
28. Минкин Л. М., Моисеева С. А. К проблеме соотношения мышления, языка и речи. *Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна*. Харків, 2004. № 635.
29. Минкин Л. М., Макеенко И. А. Взаимоотношение языковых и речевых тенденций во французской грамматике: пособие к спецкурсу по теоретической грамматике. Саратов : Саратов. ун-т, 1989. 72 с.
30. Новиков А. М., Новиков Д. А. Методология. Москва : Синтег. 2007.
31. Пассов Е. И. Коммуникативное иноязычное образование. Липецк, 1998. 264 с.
32. Пономарьова Г.Ф. Виховання майбутнього педагога: теорія і практика : монографія. Харків, 2014. 547 с.
33. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам. Москва : Просвещение, 2002. 239 с.
34. Суворова Н. Интерактивное обучение: Новые подходы. Москва, 2005. 268 с.
35. Чернишова О. В., Андреев С. А., Кобзева О. О. Граматика англійської мови галузь знань 0203 гуманітарні науки, напрям підготовки 6.020303 «Філологія» : метод. вказівки щодо написання курсових робіт з навч. дисципліни / КЗ «Харків. гуманітар.-пед. акад.» Харків. облради. Харків, 2016. 32 с.

36. Чернишова О. В. Exigences aux enseignants contemporains des langues étrangères. *Збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної конференції аспірантів та молодих учених (іноземними мовами)*. Харків : ХНАДУ, 2013. С. 423.
37. Чернишова О. В. L'apprentissage de la lecture comme technologie contemporaine de la formation des spécialistes d'École supérieure. *Збірник матеріалів міжнародної науково-практичної конференції аспірантів та молодих учених (іноземними мовами)*. Харків : ХНАДУ, 2013. С. 427.
38. Чернишова О. В. La maitrise de la lecture des textes étrangers comme technologie contemporaine de la formations des spécialistes d'école supérieure. *Збірник матеріалів Міжнародної наукової конференції Харківського національного інженерно-економічного університету*, м. Харків, 2011. Харків, 2011. С. 332.
39. Чернишова О. В. Modeles de la Présentation des Connaissances pour les Domaines des Choses de Cours d'études. *Інтеграційні процеси й інноваційні технології. Досягнення і перспективи технічних наук* : зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ. конф. аспірантів та молодих учених вищ. техн. навч. закладів (іноземними мовами). Харків : ХНАДУ, 2014. С. 340.
40. Чернишова О. В. Technologies contemporaines de l'enseignement personnellement orienté des langues étrangères. *Інтеграційні процеси та інноваційні технології. Досягнення та перспективи технічних наук* зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ.

інтернет-конф. студ. і молодих учених вищ. техн. навч. закл. (іноземними мовами). Харків : ХНАДУ, 2015. С. 317.

41. Чернишова О. В. Technologies contemporaines de la direction de l'enseignement orienté des langues étrangères a l'École supérieure. *Інноваційні процеси та технології. Шляхи їхньої реалізації в автомобільній, дорожньо-будівельній, транспортній, природоохронній й освітній галузях* : зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ. конф. аспірантів та молодих учених (іноземними мовами). Харків : ХНАДУ, 2013. С. 380.

42. Чернишова О. В. Technologies contemporaines de l'enseignement des langues étrangères aux institutions d'enseignement supérieur d'orientation technique. *Сучасні тенденції у розвитку транспортної та автомобільно-дорожньої галузей промисловості* : зб. доп. (іноземною мовою) Міжнар. наук.-практ. конф. студ. та молодих учених (іноземними мовами), м. Харків, 27-28 квіт. 2010. Харків : ХНАДУ, 2010, С. 202.

43. Чернишова О. В. Вдосконалення моделі управління особово-орієнтованим навчанням іноземним мовам у вищих навчальних закладах. *Тези доповідей V Міжнар. наук.-практ. конф. Харківського університету повітряних сил імені Івана Кожедуба*. Харків, 2009, травень. С. 246–247.

44. Чернишова О. В. Experiments and experiments as methods of cognition of the world during teaching foreign languages. *Розвиток національної педагогічної освіти у подіях і персоналіях: особливості, здобудки та перспективи* : зб. статей Всеукр. наук.-

практ. онлайн-конф. / КЗ «Харків. гуманітар.-пед. акад.» Харків. облради. Харків, 2021. С. 150.

45. Чернишова О. В. Інтелектуалізація процесу управління особово-орієнтованим навчанням іноземним мовам у вищих навчальних закладах. *Тези доповідей Міжнародної науково-практичної конференції студентів і аспірантів*. Харків : КТУ «ХП», 2009. С. 202–205.

46. Чернишова О. В. Методичні вказівки щодо навчання читання іншомовних текстів при оволодінні іноземною мовою для майбутніх учителів. Харків, 2010. 24 с.

47. Чернишова О. В. Методичні рекомендації щодо введення другої іноземної мови (французької) у коледжі. Харків, 2009. 27 с.

48. Чернишова О. В. Модель управління орієнтованим навчанням іноземним мовам у вищих учбових закладах. *Збірник статей Міжнародної науково-практичної конференції молодих учених і студентів*. Артемівськ, 2012. С. 254.

49. Чернишова О. В. Навчання читанню іншомовних текстів як сучасний метод оволодіння іноземними мовами у вищій школі. *Інтеграційні процеси та інноваційні технології. Досягнення та перспективи технічних наук* : зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ. конф. молодих учених та студ. (іноземними мовами). Харків : ХНАДУ, 2011. С. 332.

50. Чернишова О. В. Розмовні теми до курсу «Друга іноземна мова. Французька» : навч. посібник / КЗ «Харків. гуманітар.-пед. акад.» Харків. облради. Харків, 2016. 94 с.
51. Чернишова О. В. Соціокультурне значення іноземних мов. *Тези доповідей Міжвузовської науково-практичної конференції Харківського гуманітарно-педагогічного інституту.* Харків, 2009. С. 250–254.
52. Чернишова О. В. Сучасні методи та технології викладання іноземних мов у вищій школі. *Збірник статей Міжнародної науково-практичної конференції Артемівського педагогічного училища.* Харків: «Основа», 2010. С. 250.
53. Чернишова О. В. Фізкультхвилинки на уроках французької мови. *Фізкультхвилинки та ігри на перервах (для дітей молодшого шкільного віку)* : навч.-метод. посібник / Г. Ф. Пономарьова, І. П. Репко, О. В. Кузнецова, О. В. Чернишова та ін. Харків, 2016. 201 с.
54. Чернишова О. В., Кобзева О. О. Круглий стіл як інтерактивний метод стимулювання науково-дослідницької діяльності студентів : метод. рекомендації / КЗ «Харків. гуманітар.-пед. акад.» Харків. облради. Харків, 2016. 105 с.
55. Чернишова О. В., Неписьменна М. О., Веріяскіна А. Ю. Тестування – як метод педагогічного контролю. *Збірник статей Міжнародної науково-практичної конференції молодих учених і студентів.* Артемівськ, 2012. С. 162.

56. Чернишова О. В., Осова О. О., Кобзева О. О., Ткаченко О. В. Методика та практика проведення тематичних заходів під час викладання професійно-орієнтованих дисциплін : навч.-метод. посібник / КЗ «Харків. гуманітар.-пед. акад.» Харків. облради. Харків, 2015. 103 с.
57. Чернишова О.В. La maîtrise de la lecture des textes étrangers comme technologie contemporaine de la formation des spécialistes de l'école supérieure. *Транспортні системи, автомобілі та дорожнє будівництво: інновації та їх впровадження* : зб. матеріалів Міжнар. наук.-практ. конф. (іноземними мовами). Харків : ХНАДУ, 2012. С. 110.
58. Чернишова О.В. Particularités méthodologiques d'utilisation de matériaux authentiques des ressources internet au processus d'apprentissage pratique des langues étrangères. *Science, Education, Innovations* : зб. статей Всеукр. наук.-практ. конф. Харків, 2019. С. 76.
59. Чернишова О.В. Вимоги до сучасного вчителя іноземної мови. *Шляхи і засоби формування педагогічної культури майбутніх педагогів у процесі навчання та позааудиторній роботі* : зб. матеріалів Регіон. наук.-практ. конф. Харків, 2012. С. 280.
60. Чернишова О.В. Інноваційні підходи до особистісно-орієнтованого навчання іноземним мовам у вищій школі. *Збірник доповідей Міжнародної науково-практичної конференції аспірантів та молодих учених Харківського національного*

*автомобільно-дорожнього університету.* Харків, 2011.  
Березень. С. 211.

61. Чернишова О. В. Методичні рекомендації щодо підготовки та проведення круглого столу як інноваційного педагогічного методу формування іншомовної комунікації та розвитку особистісних якостей студентів / КЗ «Харків. гуманітар.-пед. акад.» Харків. облради. Харків, 2016. 58 с.

62. Школьніков Г. Г. Можливості інформаційно-комунікаційних технологій при навчанні іноземній мові студентів мовного ВНЗ. URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/vozmozhnosti-informatsionno-kommunikatsionnyh-tehnologiy-pri-obuchenii-inostrannomu-yazyku-studentov-yazykovogo-vuza> (дата звернення : 12.01.2020).

63. Яхунів Т. О., Верисокін Ю. І. Типологія кіноінформації та її використання для навчання лексики соціокультурним компонентом. *Іноземні мови.* 2000. № 3. С. 33–36.



## ДОДАТКИ

---

### Додаток А

### Програма круглого столу

---

Міністерство освіти і науки України  
Департамент науки і освіти  
Харківської обласної державної адміністрації  
Комунальний заклад  
«Харківська гуманітарно-педагогічна академія»  
Харківської обласної ради

Кафедра іноземної філології



**ПРОГРАМА**  
РОБОТИ МІЖВУЗІВСЬКОГО КРУГЛОГО СТОЛУ  
**«LOVE IS A GREAT POWER»**  
(іноземними мовами за участю студентів та викладачів)  
**Міжвузівський круглий стіл**

**„LOVE IS A GREAT POWER“**  
**„LIEBE IST DIE GROSSE MACHT“**  
**„L'AMOUR EST UNE GRANDE FORCE“**

**Мета заходу:** активізація культурно-просвітницької, навчально-виховної діяльності, формування соціолінгвістичної компетентності майбутніх учителів іноземних мов.

## **ПОРЯДОК РОБОТИ**

<b>11.00-11.30</b>	<b>реєстрація учасників круглого столу</b>
<b>11.30-13.00</b>	<b>засідання круглого столу</b>

## **ОБГОВОРЕННЯ ПРОБЛЕМИ**

### **1. «LOVE IS A GREAT POWER»**

**1. Дмитрик Аліна** «Love lasts three years» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Кобзєва О.О.**

**2. Руденко Єлизавета** «What is Love» – студентка коледжу Національного фармацевтичного університету, науковий керівник – викладач-методист, викладач англійської мови коледжу НФаУ **Владарська Н.Ю.**

**3. Верещун Анастасія** «Love is the force of everything» – студентка коледжу Національного фармацевтичного університету, науковий керівник – викладач англійської мови коледжу НФаУ **Владарська Н.Ю.**

**4. Доюн Іван** «Three intimate needs of every woman» – студент факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Кобзєва О.О.**

**5. Малахова Альона** «Powerful ways to show love to children» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач французької мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Чернишова О.В.**

**6. Козлова Юлія, Суптело Оксана** «Sacrifice in honour of love» – студентки факультету початкової освіти Красноградського коледжу Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови **Довгопол В.В.**

**7. Левович Олена** «Endless force of mother's love» – студентка факультету початкової освіти Красноградського коледжу Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови **Довгопол В.В.**

**8. Демідова Анастасія** «Love is a Great Power» – студентка спеціальності «Готельне обслуговування» Житлово-комунального коледжу Харківського національного університету міського господарства. **О.М. Бекетова**, науковий керівник – викладач англійської мови **Щірова О.С.**

**9. Корженевський Данило Костянтинович** «Love is a great strength!» – викладач Харківського механічного технікуму імені **О.О. Морозова**

**10. Дягілева Марія** «The portion of love given to animals will return to you triple» – студентка факультету початкової освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» ст. викладач **Белкіна Л.В.**

**11. Лозован Анастасія** «What is love?» – студентка факультету початкової освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» ст. викладач **Белкіна Л.В.**

**12. Мастерна Ольга** «The power of love» – студентка факультету початкової освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» ст. викладач **Белкіна Л.В.**

**13. Рагуліна Катерина** «What animals will say in response to your love?» – студентка факультету початкової освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» ст. викладач **Белкіна Л.В.**

**14. Шиян Вікторія** «The dearest people in my life» – студентка факультету початкової освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Белкіна Л.В.**

**15. Пшенична Катерина** «Types and characters of love» – студентка факультету початкової освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Бахмат Л.В**

**16. Птушко Христина** «The Greatest Work of all Times» – студентка факультету початкової освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Бахмат Л.В**

**17. Трубілін Євген** «Problems in relationships» – студент факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Кобзєва О.О.**

**18. Северилова Єлізавета., Бойко Анастасія** «Love to animals» – студентки факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА», **Панченко В.В.**

**19. Крук Анастасія** «Where there is love there is life» – студентка факультету початкової освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий

керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Ульєва Г.М.**

**20. Федцова Анна., Стебліна Вероніка** «Love to the environment » – студенти факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Краснощок Н.Ю.**

**21 Лимаренко Анастасія** «How to find true love» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Краснощок Н.Ю.**

**22. Тимченко Анастасія** «How to know is it a real love?» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Носач О.О.**

**23. Харитонова Катерина** «Powerful Ways to Show Love to Children» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Носач О.О.**

**24. Ренкус Вікторія** «Love Saves the World» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Тимошенко С.О.**

**25. Мороз Олена** «Love and be Loved» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Тимошенко С.О.**

**26. Кудря Анастасія** «Celebrities about Love» – студентка факультету педагогічної освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Тимошенко С.О.**

**27. Лозова Ліна** «Love is what we Need» – студентка факультету педагогічної освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Тимошенко С.О.**

**28. Северілова Єлізавета., Бойко Анастасія** «Love to animals» – студенти факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Панченко В.В.**

**29. Тараніна Наталія., Русакова Надія** «Love for one's motherland is one of the most powerful and uplifting feelings» – студенти факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Панченко В.В.**

**30. Долініна Єлізавета** «Love for life» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Панченко В.В.**

**31. Тарасова Ольга., Карабут Анастасія** «Love to the cinema through the viewer's eyes» – студенти факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Панченко В.В.**

## 2. „L'AMOUR EST UNE GRANDE FORCE“

**1. Бурлак Світлана** «Les plus célèbres couples d'amoureux» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач французької мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Чернишова О. В.**

**2. Бондаренко Юлія** «L'amour comme une force d'inspiration» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач французької мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Чернишова О. В.**

**3. Овчиннікова Марина** «Bonnie et Clyde» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач французької мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Чернишова О. В.**

**4. Платонова Юлія** «La puissance de l'amour» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач французької мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Чернишова О. В.**

**5. Кузнєцова Дар'я, Козій Вікторія** «Proverbes francaises sur l'amour» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач французької мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Чернишова О. В.**

**6. Мисюра Анжеліка, Нечипоренко Марина** «Le Bonheur de la vie des couples en France. L'amour et la mariage» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач французької мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Чернишова О. В.**

**7. Тищенко Ксенія** «L'amour dure-t-il 3 ans?» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач французької мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Чернишова О. В.**

**8. Бобилева Юлія** «Le bonheur, c'est avoir une mère qui nous aime, un père pour nous conduire» – студентка транспортного факультету Харківського національного автомобільного університету, науковий керівник – ст..викладач. кафедри іноземних мов № 1 ХНАДУ **Шамрай О.В.**

**9. Богомол Ярослав** «Au nom du fils» – студент транспортного факультету Харківського національного автомобільного університету, науковий керівник – ст..викладач. кафедри іноземних мов № 1 ХНАДУ **Шамрай О.В.**

**10. Нагірна Поліна** «L'histoire du baiser (Rodin)» – студентка факультету транспортних систем Харківського національного автомобільного університету, науковий керівник – ст..викладач. кафедри іноземних мов № 1 ХНАДУ **Шамрай О.В.**

### 3. „LIEBE IST DIE GROSSE MACHT“

**1. Коломоєць Олексій** «Liebe ist die Große Macht» – студент спеціальності «Готельне обслуговування» Житлово-комунального коледжу Харківського національного університету міського господарства. *О.М. Бекетова*, науковий керівник – викладач німецької мови **Єгоркіна Т.І**

**2 Харітонова Марина** «Die letzte Liebe von Majakovski» – студентка факультету студентка факультету початкової освіти Красноградського коледжу Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач німецької мови КЗ «ХГПА» **Колмакова І.Ю.**

**3. Макаръ Тетяна., Михальова Анастасія** «Es gibt nur eine Art glücklich zu sein in diesem Leben und das ist zu lieben und geliebt zu werden. (George Sand)» – студенти Харківського національного автомобільного університету, науковий керівник – к.філ.н., доцент., доцент кафедри іноземних мов № 1 ХНАДУ **Самаріна В.В.**



**4. Чистюхіна Наталія** «Liebe ist kein Solo. Liebe ist ein Duett. Schwindet sie bei einem, verstummt das Lied» – студентка Харківського національного автомобільного університету, науковий керівник – к.філ.н., доцент, доцент кафедри іноземних мов № 1 ХНАДУ **Самаріна В.В.**

**5. Верещака Владислав** «Kinder, die man nicht liebt, werden Erwachsene, die nicht lieben» – студент студентка Харківського національного автомобільного університету, науковий керівник – к.філ.н., доцент, доцент кафедри іноземних мов № 1 ХНАДУ **Самаріна В.В.**

**6. Панова Каріна** «Sprüche über die Liebe» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Ткаченко О.В.**

**7. Сердюк Дар'я** «Liebe wie das moralische Gefühl» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Ткаченко О.В.**

**8. Горбатих Ольга** «Lassen Sie uns über Liebe sprechen» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Ткаченко О.В.**

**9. Литвинова Евеліна** «Arten der Liebe» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Ткаченко О.В.**

## **ПРИЙНЯТТЯ РЕКОМЕНДАЦІЙ**

Міністерство освіти і науки України  
Департамент науки і освіти  
Харківської обласної державної адміністрації  
Комунальний заклад  
«Харківська гуманітарно-педагогічна академія»  
Харківської обласної ради

Кафедра іноземної філології

**ПРОГРАМА  
РОБОТИ МІЖВУЗІВСЬКОГО КРУГЛОГО СТОЛУ**

**„C’EST BIEN D’ÊTRE ÉTUDIANT“  
„STUDIENZEIT IST DIE BESTE UND  
UNVERGESSLICHSTE“  
„STUDENT YEARS ARE THE BEST AND  
UNFORGETTABLE“**

(іноземними мовами за участю студентів та викладачів)

**Мета заходу:** активізація культурно-просвітницької, навчально-виховної діяльності, формування соціолінгвістичної компетентності майбутніх учителів іноземних мов.

**Місце проведення:** конференц-зала,  
перший навчальний корпус, 3 поверх

**ПОРЯДОК РОБОТИ**

<b>11.00-11.30</b>	<b>реєстрація учасників круглого столу</b>
<b>11.30-13.00</b>	<b>засідання круглого столу</b>

**ОБГОВОРЕННЯ ПРОБЛЕМИ**

## I. „STUDENTS YEARS ARE THE BEST AND UNFORGETTABLE“

**1. Лисак Аліна Сергіївна** «Teenage is a tornado of feelings and changes» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної мови, викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Міщенко Ольга Анатоліївна**

**2. Сівіріна Дар'я Олександрівна** «The social face of the students» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Кобзєва Олена Олександрівна**

**3. Чертенко Вікторія Анатоліївна** ««Students use of social networks. Addiction or necessity?»» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Кобзєва Олена Олександрівна**

**4. Козій Вікторія Вячеславівна** «Ways of involving students into a social life» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Кобзєва Олена Олександрівна**

**5. Гречко Ольга Вячеславівна** «Teenage is a tornado of feelings and changes» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної мови, викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Міщенко Ольга Анатоліївна**

**6. Дмитрик Аліна Юріївна** «Real student's life through the student's eyes» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Тимошенко Світлана Олексіївна**

**7. Гриньова Вікторія Ігорівна** «Real student's life through the student's eyes» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Тимошенко Світлана Олексіївна**

**8. Ніколаєнко Анастасія Євгенівна** ««What a good life in the dormitory» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Тимошенко Світлана Олексіївна**

**9. Радченко Аліна Валентинівна** «What a good life in the dormitory» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна

академія», науковий керівник – викладач англійської мови  
КЗ «ХГПА» **Тимошенко Світлана Олексіївна**

**10. Русакова Надія Віталіївна** «Extracurricular activities in higher educational establishments» – студентка факультету початкової освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» ст. викладач **Белкіна Лариса Вікторівна**

**11. Гаджизаде Айгюль Мехманкизи** «Student slang is a part of youth culture» – студентка факультету початкової освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» ст. викладач **Белкіна Лариса Вікторівна**

**12. Мирошниченко Яна Ігорівна** «Student exchange program is the best opportunity to practice English» – студентка факультету початкової освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» ст. викладач **Белкіна Лариса Вікторівна**

**13. Соскіда Юлія Віталіївна** «Student's hobbies» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Носач Оксана Олександрівна**

**14. Харитоновна Катерина Олександрівна** «Pros and cons of living in a dormitory» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Носач Оксана Олександрівна**

**15. Тупиця Аліна Іванівна** «Graduation ceremony traditions in different countries» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Носач Оксана Олександрівна**

**16. Решетняк Альона Едуардівна** «Student's classification» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Носач Оксана Олександрівна**

**17. Божко Анна Миколаївна** «Student life in Poland» – студентка факультету початкової освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Бахмат Людмила Володимирівна**

**18. Волошина Лілія Романівна** «Student life in Great Britain» – студентка факультету початкової освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Бахмат Людмила Володимирівна**

**19. Герцун Анастасія Юрїївна** «Studies in Scotland» – студентка факультету початкової освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Бахмат Людмила Володимирівна**

**20. Трохименко Юлія Анатоліївна** «Importance of time management for students» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології, викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Мищенко Ольга Анатоліївна**

**21. Шишканова Валерія Максимівна** «Student's life is the way to self-realization of young people» – студентка факультету іноземної філології Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Белкіна Лариса Вікторівна**

**22. Степаненко Тетяна Олександрівна** «Student's years. Leisure time» – студентка факультету початкової освіти Красноградського коледжу Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови **Довгопол Вікторія Володимирівна**

**23. Алексєнко Наталя Андріївна** «Exciting student's life» – студентка факультету початкової освіти Красноградського

коледжу Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови **Довгопол Вікторія Володимирівна**

**24. Золотухіна Наталія Анатоліївна** «Student government is an integral part of student's life» – студентка факультету початкової освіти Красноградського коледжу Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови **Довгопол Вікторія Володимирівна**

**25. Ярошенко Олена Віталіївна** «Features and benefits of english advanced universities» – студентка факультету початкової освіти Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач англійської мови КЗ «ХГПА» **Бахмат Людмила Володимирівна**

## II. „C'EST BIEN D'ETRE ÉTUDIANT“

**1. Кузнєцова Дарья Віталіївна** «C'est bien d'etre étudiant» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач французької мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Чернишова Олеся Валеріївна**

**2. Власенко Анастасія Ігорівна** «Pompier volontaire» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна



академія», науковий керівник – викладач французької мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Чернишова Олеся Валеріївна**

**3. Тищенко Ксенія Олександрівна** «La vie de la jeunesse» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач французької мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Чернишова Олеся Валеріївна**

**4. Цівковська Поліна Олександрівна** «Les Associations d'Étudiants en Australie» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач французької мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Чернишова Олеся Валеріївна**

**5. Скуратова Олена Євгеніївна** «La vie et les loisirs de la jeunesse» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач французької мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Чернишова Олеся Валеріївна**

**6. Сосюк Ірина Геннадіївна** «L'argent - c'est une coupure papier ou une grande possibilité?» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач французької мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Чернишова Олеся Валеріївна**

**7. Заїченко Катерина Русланівна** «Enseignement a distance: avantage et inconvenients» – студентка факультету транспортних систем Харківського національного автомобільно-дорожнього університету, науковий керівник – викладач французької мови ХНАДУ, ст. викладач **Шамрай Олена Василівна**

**8. Бобилєва Юлія Олександрівна** «C'est bien d'être étudiant» – студентка факультету транспортних систем Харківського національного автомобільно-дорожнього університету, науковий керівник – викладач французької мови ХНАДУ, ст. викладач **Шамрай Олена Василівна**

**9. Богомол Ярослав Романович** «C'est bien d'être étudiant» – студент факультету транспортних систем Харківського національного автомобільно-дорожнього університету, науковий керівник – викладач французької мови ХНАДУ, ст. викладач **Шамрай Олена Василівна**

**10. Місюра Анжеліка Олександрівна** «C'est bien d'être étudiant» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач французької мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Чернишова Олеся Валеріївна**

**11. Дерев'янку Сергій Ігорович** «C'est bien d'être étudiant» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-

*педагогічна академія», науковий керівник – викладач французької мови КЗ «ХГПА», ст. викладач **Чернишова Олеся Валеріївна***

### **III. „STUDIENZEIT IST DIE BESTE UND UNVERGESSLICHSTE“**

**1. Одай Аделіна Вікторівна** «Die Studentenzeit die Zauberzeit» – *студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – канд. пед. наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології, викладач німецької мови КЗ «ХГПА» **Осова Ольга Олексіївна***

**2. Чорна Анастасія Михайлівна** «Studentenleben - die beste Zeit deines Lebens» – *студентка факультету транспортних систем Харківського національного автомобільно-дорожнього університету, науковий керівник – канд. філол наук, доцент, викладач німецької мови ХНАДУ **Самаріна Вікторія Вікторівна***

**3. Літвінова Евеліна Сергіївна** «Faulenzen und feiern» – *студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач німецької мови КЗ «ХГПА» **Ткаченко Олександр Володимирович***

**4. Горбатих Ольга Олександрівна** «Ohne Internet geht gar nichts» – *студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська*

*гуманітарно-педагогічна академія*», науковий керівник – викладач німецької мови КЗ «ХГПА» **Ткаченко Олександр Володимирович**

**5. Гомон Марина Петрівна** «Die Studienjahre sind Zauberjahre!» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – канд. пед. наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології, викладач німецької мови КЗ «ХГПА» **Осова Ольга Олексіївна**

**6. Панова Карина Дмитрівна** «Studentenleben. Die Zimmersuche» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач німецької мови КЗ «ХГПА» **Ткаченко Олександр Володимирович**

**7. Сердюк Дар'я Сергіївна** «Studienfinanzierung in Deutschland» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач німецької мови КЗ «ХГПА» **Ткаченко Олександр Володимирович**

**8. Хорошавіна Аліна Андріївна** «Studentenleben ist die beste Zeit» – студентка факультету іноземної філології та музичного мистецтва Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – канд.

*пед. наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології, викладач німецької мови КЗ «ХГПА»* **Осова Ольга Олексіївна**

**9. Метечко Валентина Юріївна** «Mein Studium ist die beste Zeit für mich» – *студентка факультету початкової освіти Красноградського коледжу Комунального закладу «Харківська гуманітарно-педагогічна академія», науковий керівник – викладач німецької мови КЗ «ХГПА»* **Трақун Марина Миколаївна**

**10. Галайдова Вікторія Геннадіївна, Шаригін Ганна Миколаївна** «Studentenleben in Deutschland» – *студентки факультету транспортних систем Харківського національного автомобільно-дорожнього університету, науковий керівник – канд. філол наук, доцент, викладач німецької мови ХНАДУ* **Самаріна Вікторія Вікторівна**

## **ПРИЙНЯТТЯ РЕКОМЕНДАЦІЙ**

Міністерство освіти і науки України  
Департамент науки і освіти  
Харківської обласної державної адміністрації  
Комунальний заклад  
«Харківська гуманітарно-педагогічна академія»  
Харківської обласної ради  
  
Кафедра іноземної філології

## **ПРОГРАМА**

**РОБОТИ МІЖВУЗІВСЬКОГО КРУГЛОГО СТОЛУ**

**„ ЗНАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ СЬОГОДНІ – ЦЕ...**

**APPRENDRE LES LANGUES ETRANGERES**

**AUJOURD’HUI–C’EST...**

**DAS WISSEN DER FREMDSPRACHE IST HEUTE**

**TODAY THE KNOWLEDGE OF FOREIGN**

**LANGUAGES – IS ...**

(іноземними мовами за участю студентів та викладачів)

**Мета заходу:** активізація культурно-просвітницької, навчально-виховної діяльності у формуванні соціально-лінгвістичної компетентності.

**Місце проведення:** 4 каб, перший навчальний корпус, 1 поверх

### **ПОРЯДОК РОБОТИ**

<b>11.00-11.30</b>	<b>реєстрація учасників круглого столу</b>
<b>11.30-13.00</b>	<b>засідання круглого столу</b>

### **РЕГЛАМЕНТ**

Доповідь на засіданні секцій – до 5 хв.

Виступи під час обговорення – до 3 хв.

### **ОБГОВОРЕННЯ ПРОБЛЕМИ**

#### **1. OU NOUS DEPECHONS- NOUS A PRESENT**

*студент 412-ан групи ХГПІ Жданов І.*

*студент 411-ан групи Алексєєва О.*

*студент ХНАДУ Мартинов В.І.*

*студент 42-ан групи Мазур М.*

*викладач французької мови ХГПІ Олеся  
Валеріївна Чернишова*

*викладач французької мови ХНАДУ Олена  
Василівна Шамрай.*

2. APPRENDRE LES LANGUES ETRANGERES  
AUJOURD’HUI–C’EST...

*студент 411-ан групи Пасішнюк О.*

*студент 511-ан групи Кіліна О.*

*викладач ХГПІ Олеся Валеріївна Чернишова*

*студент ХНАДУ Мацюра О.В.*

*студент ХНАДУ Максютенко А.А.*

*викладач французької мови ХНАДУ Олена*

*Василівна Шамрай*

1. WOHIN EILEN WIR IN DER MODERNEN WELT

*студентка 511-ан групи ХГПІ Березіна Н.*

*викладач німецької мови ХГПІ Осова Ольга*

*Олексіївна*

2. DAS WISSEN DER FREMDSPRACHE IST HEUTE ...

*студент ХНАДУ Рудакова С.С. викладач*

*німецької мови ХНАДУ Тетяна Володимирівна*

*Давидова*

*студентка 42-ан групи ХГПІ Забеліна Х.*

*викладач німецької мови ХГПІ Олександр*

*Володимирович Ткаченко*

2. TODAY THE KNOWLEDGE OF FOREIGN  
LANGUAGES –IS ...

*студентка 413-ан групи ХГПІ Мазур О.*

*викладач ХГПІ Дмитро Іванович Кунєв*

*студентка 42-ан групи ХГПІ Гонтаренко І.*

*студентка 42-ан групи ХГПІ Король Х.*

*викладач ХГПІ Дмитро Іванович Кунєв*

*студентка 311-ан групи ХГПІ Дринєвська Є.*

*викладач ХГПІ Світлана Олексіївна*

*Тимошенко*



Презентації доповідей круглих столів

---

**STUDENTS USE OF SOCIAL NETWORKS.  
ADDICTION OR NESSESITY?**

**Victoria Chertenko** (311- an)



New developments in the technological world have made the Internet an innovative way for individuals and families to communicate. Social media networks have created a phenomenon on the Internet that has gained popularity among youth over the last decade. So, what is a social networking? It is the practice of

expanding the number of one's business and/or social contacts by making connections through individuals. People use social media sites such as Facebook, Twitter, Vk, Instagram, Viber, WhatsApp etc to create and sustain relationships with others. These social media sites let those, who use them, create personal profiles, while connecting with other users of the sites. Users can download photographs, post what they are doing at any given time, and send personal or public messages to whomever they choose. In this “information age,” social media sites seem to be growing in popularity rapidly, especially among students.

According to the survey the most popular and the most frequently used social network among Ukrainian students is VK. 91% of youth uses this site. It's not a surprise, because it is easy to use and has a lot of possibilities such as listening to music, watching videos or films, having access to any possible thematic society and, of course, communication, through messages or photos. And the last, but not the least – is a chance to meet a like-minded person, who will share you interests, hobbies, preferences in music or cinematography. Statistic says that about 95% of Ukrainian students come into their accounts in social networks at least once in a week, and more than half (57%) – have accounts on several similar sites. These are the results of the study site rabota.ua, which was held in December 2014. The second stage refers to Instagram (61% of Ukrainian users). Nowadays, it's become very popular to show some pieces of your life

or share some memorable events with others. And finally, Facebook with average usage of 20%.

Let's consider pros and cons of using social networks by students. One of the biggest merit of being an active user of social network is that you have a great opportunity of an instant access to anybody in every part of the world. By the way, students have a possibility to maintain relationships with kith and kin who are abroad. However, many young people use social networks for entertaining which leads to just simple waste of time. Social networks provide their users with a great variety of both useful and useless information which experienced user won't pay attention to. There we may find various information which can be essential for education, travelling, taking part in any youth movement or just find place for spending leisure time. Despite of all advantages, there are still some disadvantages. Unfortunately, a lot of young users are so deeply involved in surfing through the Internet that can't distinguish virtual life from the real one. Reality doesn't interest them no more. Hiding behind the computers they can be anybody and behave as they wish, they are not afraid of looking strange or being misunderstood. Soon it may cause some problems with communicating in real life because they become not prepared for it being bound to the virtual communication.

## POURQUOI LES ÉTUDIANTS SONT EN LIGNE?

Irene Sosuk (511-an)



Les étudiants modernes sont beaucoup plus heureux que leurs parents parce qu'ils sont fournis avec plus de possibilités de développement et de loisirs. En outre, ils peuvent facilement profiter des bienfaits de la civilisation, comme l'Internet, qui vous permet d'apprendre non seulement beaucoup d'informations utiles et intéressantes, mais aussi d'avoir du plaisir.

En outre, nous pouvons dire que l'Internet est devenu une aubaine pour les étudiants car il est difficile d'imaginer jeune homme ou une femme qui ne jouirait pas cette bénédiction de la civilisation. Bien sûr, beaucoup peut dire que le libre accès au World Wide Web porte atteinte à la personne, mais ici, il est intéressant de noter que le

développement de la société sans l'accès aux ressources est impossible.

En particulier, il est très difficile d'imaginer un étudiant de l'université, qui ne serait pas utiliser Internet. En outre, il existe une variété de façons de l'utiliser pour son usage prévu ou non.

Ainsi, l'activité la plus populaire, qui a impliqué l'utilisation d'Internet est le réseautage social. Il ne est pas surprenant que ces dernières années, ils sont devenus si populaires et largement répandue. En outre, il existe diverses options de réseaux sociaux, qui diffèrent non seulement les conditions d'utilisation et le but. Mais que faire si il n'y avait pas un excellent moyen de communiquer avec des amis, il est intéressant de passer du temps et de faire de nouvelles connaissances.

La deuxième façon la moins populaire de traîner sur Internet – un jeu en ligne. Ils, ainsi que les réseaux sociaux, ont récemment reçu beaucoup de popularité et il ne est pas surprenant, parce que ces jeux sont beaucoup plus coloré, intéressant, et le plus important – ils peuvent être dans le chat en temps réel avec d'autres joueurs. Ainsi, vous pouvez trouver des gens avec un certain intérêt pour vous, afin que vous puissiez toujours trouver une langue et le sujet commun de conversation. Souvent, les gens visiter les machines à sous de casino, se ils ne ont pas assez d'adrénaline dans le sang.

La troisième option passe-temps dans le réseau – est le travail. Autant que cela puisse paraître, mais il est maintenant sur Internet, vous pouvez facilement trouver un emploi. En outre, il peut

être comme un pige normale, et l'occupation plus grave, comme la création ou la promotion d'un site. Dans le même temps, ces revenus supplémentaires peut être et permanente, ce qui est très pratique car il ne est pas nécessairement dans ce cas hors de la maison, qui ne est pas toujours commode.

En outre, l'Internet peut trouver beaucoup d'informations utiles et intéressantes. Mais aussi loin que vous ne étiez pas sûr de la source, sur une base obligatoire doit revérifier, parce que les gens ne devient sage quand il se réfère aux sources originales.

**Виробничо-практичне видання**

**Методика та практика проведення  
круглого столу з використанням освітніх  
можливостей Інтернет-ресурсів**

Методичні рекомендації  
для викладачів вищих закладів освіти

**Укладачі**

**Чернишова Олеся Валеріївна**

**Кисельова Олеся Борисівна**

